JUDITH POLGAR ...wint...

106E JAARGANG — NO.: 180 DINSDAG 8 AUGUSTUS 1989

AMIGOE

Prekè

Nieuwe attractie in Londen: Big Betto

OPPOSITIE NICARAGUA TEVREDEN

Snelle opheffing verzet tegen zin van Washington in

Contra's moeten binnen vier maanden ontmanteld

TELA — De presidenten van Midden-Amerika hebben gisteren tegen de zin van Washington besloten de contras te ontwapenen.

Binnen vier maanden moeten de anti-Sandinistische opstandelingen, die acht jaar lang met Amerikaanse hulp vanuit Honduras het 'communistische' bewind van Nicaragua probeerden te verdrijven, hun biezen hebben gepakt.

De ontmanteling van de contrabeweging is het belangrijkste besluit van de driedaagse Middenamerikaanse vredestop in Honduras. Het is de bedoeling dat de circa twaalfduizend contras in Honduras vóór 8 december worden ontwapend. Dat gebeurt onder internationaal toezicht.

HISTORISCHE

Hierna kunnen de contras naar Nicaragua terugkeren of naar andere landen vertrekken. President Vinicio Cerezo verklaarde bereid te zijn de contras op te nemen, mits zij 'in vrede leven' en zich aan de wet houden.

'Dit is een historische dag. Het is een mijlpaal op de weg naar onafhankelijkheid en vrede voor Midden-Amerika', aldus de Nicaraguaanse minister Miguel d'Escoto van Buitenlandse Zaken. Het is twee jaar geleden dat het vredesplan voor Midden-Amerika, Esquipulas-II, tot stand kwam. Tot nu toe was evenwel van vooruitgang in het vredesproces nagenoeg geen sprake.

OM TAFEL

De presidenten van Honduras en El Salvador, Guatemala, Costa Rica en Nicaragua roepen in hun slotverklaring ook op tot het beëindigen van de burgeroorlog in El Salvador. Het linkse verzet en de regering van El Salvador moeten zo snel mogelijk om de tafel gaan zitten om tot een vredesakkoord te komen.

Aanvankelijk zag het ernaar uit dat de vredestop geen akkoord zou opleveren over het opheffen van de contras, het belangrijkste onderwerp op de agenda. President Alfredo Cristiani van El Salvador wilde de ontmanteling van de anti-Sandinistische rebellen koppelen aan het ontwapenen van het linkse verzet in zijn land. Nicaragua verzette zich daar fel tegen.

GEEN SPRAKE

Het plan om de contras naar huis te sturen berust op vrijwilligheid. Het slagen ervan hangt volgens Nicaragua vooral af van de houding van de Verenigde Staten. Washington heeft laten weten de contras te willen handhaven tot de verkiezingen in Nicaragua komende februari. Ook de contra-leiders voelen er niets voor om hun boeltje te pakken.

In Miami wilde een woordvoerder van de contras nog geen commentaar op de vredestop geven. De contraleiders willen eerst wat meer details weten. Bovendien willen zij een bewijs dat alle Middenamerikaanse presidenten het akkoord hebben ondertekend. Volgens een andere zegsman in de contrabeweging is er geen sprake van dat 'wij de militaire optie vaarwel zeggen, zolang wij niets concreets hebben'.

De oppositie in Nicaragua is 'tevreden' met de resultaten van de Centraalamerikaanse top in Tela gisteren. Zij waarschuwt echter dat er alleen vrede in Nicaragua zal zijn als de Sandinistische regering de democratisering voortzet.

Silviano Matamoros, voorzitter van de Nationale Conservatieve partij (PNC) zei gisteravond in Managua tevreden te zijn met de bereikte resultaten. 'Ik geloof dat alle Centraalamerikaanse volkeren ongeduldig op oplossingen wachten die tot vrede leiden', zei hij. 'In deze geest heeft de oppositie vrijdag het akkoord met de Sandinistische regering gesloten'. De PNC is een van de veertien partijen die de Nationale oppositie-unie (UNO) vormen, de grootste oppositiegroep in het land.

Bush met Scouts



■ BOWLING GREEN - President Georg Bush van de Verenigde Staten komt vele handen tekort om al de hem toegestoken handen te kunnen schudden. Of het allemaal linker handen zijn is niet duidelijk. De foto werd gemaakt nadat Bush een Jamboree van scouts had toegesproken. Bush hield de padvinders en verkenners voor dat 'drugs uit de high school te houden wellicht de grootste uitdaging is welke in deze tijd bestaat'. Bush was de eerste Amerikaanse president die een Jamboree toespraak sedert Lyndon Johnson dat ook deed.

(AFP/ satellietfoto)

Dood Higgins bevestigd

WASHINGTON - Het in een strop hangende lichaam op de videoband die door een Libanese terreurgroep in Bayrut is vrijgegeven is inderdaad van de Amerikaanse luitenant-kolonel William Higgins. Zo deelde de FBI maandag mee na een onderzoek van de video-opname.

Hoewel de identiteit niet met absolute zekerheid kan worden vastgesteld wijzen meerdere waarneembare kenmerken erop dat de persoon op de videotape Higgins is, aldus een verklaring van de Amerikaanse federale recherche. Volgens deskundigen is het zeker dat de persoon dood is. Het onderzoek- rapport werd aan president George Bush overhandigd. De videoband werd verleden week vrijgegeven door een pro-Iraanse Libanese groep die zich organisatie van de Onderdrukten van de wereld noemt. Deze zou Higgins in februari 1988 hebben ontvoerd. Hij werd opgehangen uit vergelding voor de ontvoering door Israel van de Shi'itische leider sjeik Abdel Karim Obeid.

Boven Etiopië

Vliegtuig met VS-congreslid verdwenen

WASHINGTON - Een vliegtuig met aan boord het Amerikaanse Democratische congreslid Mickey Leland is dinsdag tijdens een vlucht naar de grens van Etiopie met Sudan plotseling verdwenen.

Bij Buitenlandse zaken in Washington zei men 'erg ongerust' te zijn over het lot van Leland en zijn groep. De 44-jarige Leland was onderweg naar een vluchtelingenkamp aan de grens met Sudan. De VS werken nauw samen met Etiopie om er achter te komen wat er met het toestel is gebeurd. Men wist in Washington niet hoeveel mensen er aan boord zijn. Eerder gaf Washington het advies aan Amerikaanse burgers om niet onnodig naar Etiopie te gaan, waar al 28 jaar een burgeroorlog aan de gang is.

China breekt met Grenada

PEKING - China heeft zijn diplomatieke betrekkingen met Grenada verbroken omdat het kleine Caribische eiland onlangs besloot banden aan te knopen met Taiwan.

Het Chinese besluit werd bekend gemaakt in een verklaring van het ministerie van Buitenlandse zaken dat door de nationale radio werd omgeroepen. In de verklaring staat dat Grenada de overeenkomst heeft geschonden die het in 1985 met Peking sloot, door relaties aan te gaan met Taipei. Het ministerie riep St George's echter op zijn 'fout te herstellen'. Dit laat volgens waarnemers de deur open voor het geval Grenada van mening verandert. Grenada maakte geschiedenis door op 20 juli als eerste land betrekkingen aan te knopen met zowel China als Taiwan. Het is nu ook het eerste land geworden dat zijn banden met Peking inruilen voor die van Taiwan.

Eet smakelijk ! En vooral gezond . . . .



■ WILLEMSTAD — De bond van werknemers bij de overheid, Bond di Trahadornan di Gobierno (BTG), heeft gedurende de vakantie een aantal evenementen georganiseerd voor de kinderen. Een van de hoogtepunten van het vakantieplan was de cursus 'Gezond Eten', waaraan met smaak werd deelgenomen.

Foto: een beeld van het enthousiasme bij de deelnemers en deelneemsters, die als koks en kokinnen waren aangekleed.

Bon apetit!

Echtgenote ex-president in gelijk gesteld

Hooggerechtshof wijst echtscheidingsverzoek Lusinchi af

CARACAS - Het Venezolaanse hooggerechtshof heeft het echtscheidingsverzoek van ex- president Jaime Lusinchi afgewezen. De zaak moet opnieuw worden bekeken, zo vindt het hof.

Lusinchi had gevraagd zijn huwelijk met Gladys Castillo met wie hij veertig jaar getrouwd is geweest, te ontbinden. Tegen deze echtscheiding verzette zich zijn echtgenote ten zeerste. Het hoge rechtscollege stelde in deze zaak de echtgenote van Lusinchi in het gelijk. De rechtszaak voor de echtscheiding is nu weer bij Af.

PRESSIE

Onder meer had mevrouw Lusinchi gewezen op de ongelijke positie welke haar in deze zaak was toebedeeld. Omdat haar man president was kon er op talrijke manieren pressie worden uitgeoefend om hem in het gelijk te stellen en om haar het zwijgen op te leggen. Zo werd het onmogelijk gemaakt dat er getuigen in haar voordeel werden gehoord. Verder meende zij vijf fouten in de rechtsgang te hebben geconstateerd.

De sociaal- democraat Lusinchi was in het voorlaatste jaar van zijn presidentschap de procedure begonnen tegen zijn vrouw Gladys. De uitspraak van het hooggerechtshof komt na zijn ambtsperiode. Voordat het tot een officieel verzoek kwam voor echtscheiding deelde de Venezolaanse president zijn zorgen met zijn particuliere secretaresse Blanca Ibanez die iets ouder was dan het huwelijk van de Lusinchi's het officieel had volgehouden: 43.

VOORGELEIDING

Publiekelijk onderhielden president en secretaresse een verhouding welke het secretariaatswerk verre te buiten ging. Mevrouw Ibanez bevindt zich momenteel in de Verenigde Staten. Een hoofdstedelijke rechter heeft een bevel uitgevaardigd haar voor te geleiden om haar te horen in een corruptie- en fraudezaak.

Mevrouw Gladys Lusinchi is evenals haar man van beroep onderwijzer. Zij is twintig jaar ouder dan haar rivaal Blanca. De verhouding tussen de Lusinchi's was zo bedorven dat meneer Lusinchi haar niets meer toeschoof aan geld maar haar wel haar gevolg ontnam en zelfs de telefoonverbinding liet afsnijden naar de presidentiële woning waar zij zich met een paar van haar kinderen ophield toen zij de laan werd uitgestuurd door Jaime Lusinchi.

Toen Lusinchi aftrad als president betrok Gladys de gezinswoning terwijl meneer Lusinchi een appartement betrok dat niet ver afligt van waar mevrouw Ibanez woont.

BOGOTA - Bij overstromingen in Colombia zijn zeker tien mensen omgekomen.

Als gevolg van overvloedige regenval trad een rivier bij het stadje Nocoa buiten haar oevers. Tien inwoners vonden daarbij de verdrinkingsdood. Er werd ook grote schade aan woningen aangericht. Mocoa ligt op 440 kilometer ten zuidwesten van Bogota.

Internationaal hof

WASHINGTON - De Verenigde Staten en de Sovjetunie zijn het 'voorlopig' eens geworden over een overeenkomst over de eventuele arbitrage bij meningsverschillen over grensoverschrijdende drugs- en terrorisme- bestrijding.

In dit soort gevallen zal men het Internationale hof van justitie in gaan schakelen. Aldus de woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken Richard Boucher. Het gaat om een arbitrage- clausule die in zeven verdragen op het gebied van drugs- en terrorisme- bestrijding zou moeten worden opgenomen.

In Argentinië

Inflatie

BUENOS AIRES - De inflatie bereikte in juli in Argentinie een maand- record: 196,6 procent. Het hoogste peil tot heden toe was juni 1988 toen hij uitkwam op 114,5procent.

In de twaalf maanden van augustus 1988 tot en met juli 1989 bedroeg de inflatie 3.610,2 procent. Zo maakte het Nationale instituut voor de statistiek bekend. De regering die op 8 juli aantrad toont zich ondanks alles optimistisch en meent dat de hyperinflatie een halt is toegeroepen. Volgens president Carlos Menem is de hollende inflatie beteugeld. Hij erkent wel dat het probleem nog niet de kop is ingedrukt.

Panamese oppositie in Venezuela

CARACAS - Een delegatie van de Burger- kruistocht van Panama heeft in de Venezolaanse hoofdstad gesprekken gevoerd met Venezolaanse autoriteiten. Bij die gelegenheid heeft men Caracas ingelicht over het voorstel van de Panamese oppositie om de politieke crisis in het land op te lossen.

De delegatie bestond uit Ricardo Arias Calderon en Billy Ford. Men is op rondreis als onderdeel van een offensief van de verenigde Democratische oppositie van Panama om het standpunt daarvan uit te dragen. Op het reisplan stonden onder meer Colombia, Ecuador en Argentinië. Arias en Ford waren kandidaten voor het vice- presidentschap namens het oppositieverbond. Men liet duidelijk blijken niet helemaal gelukkig te zijn met de manier waarop de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS) de bemiddelingspoging aanpakt.

PIKA

Verblijfsvergunning

Tot verrassing van TDC (Typische Dieren van Curaçao), hebben de flamingo's van de nieuwe kolonie in het fourageergebied te Sint Willibrordus zich aangesloten bij de protestbeweging tegen het gebruik van de 'vriendelijke dolfijn' als promotiedier voor de Europese toerismemarkt.

De flamingo's hebben laten weten nog niet besloten te hebben hier te blijven. "Wij zijn in afwachting van een vestigingsvergunning. Tevens moeten wij nog zien of de bescherming die wij nodig hebben door het Curaçaos Bestuurscollege gegarandeerd kan worden. Wij hebben er geen bezwaar tegen opgenomen te worden in het schema toeristische bezienswaardigheden, mits er waarschuwingsborden voor het publiek komen. Feitelijk zijn wij nog geen typisch Curaçaose dieren te noemen, maar ja, een dolfijn is dat eerlijk gezegd nog minder...", aldus een flamingo.

Tot 't laatste strootje

Kijk, dit is nou eens echt pika. George Hueck, de gedeputeerde voor onder meer Fundashon Kas Popular, en zijn ingehuurde accountantsbedrijf Moret en Limperg schijnen een beetje moeite te hebben met het afronden van het onderzoek naar boekhoudkundige misstappen, managementblunders en andere onverkwikkelijkheden binnen de FKP, ons aller volkswoningstichtinkje.

De schorsing van Superman Herman George eind april sloeg in als een bom. Hueck leek te weten wat hij deed. Het beloofde een snelle onttroning van een opponent te worden. Hoe schril is de tegenstelling tussen de situatie toen en daar en de situatie hic et nunc.

Een buitenstaander die niets van het nobele spel der politiek snapt, begint zich wellicht gniffelend af te vragen of er eigenlijk wel ooit sprake was van fraude; een nette krant als die waarin u nu zit te lezen bekijkt de zaken met evenveel verwondering maar vraagt zich af of de complexiteit van de materie misschien debet is aan het zolang uitblijven van het beslissende accountantsrapport.

Vervelend voor de geïnteresseerde lezer is dat het hoofd van het accountantsbureau zegt geen commentaar te hebben (hetgeen natuurlijk niet betekent dat hij geen commentaar hééft). En volgens goed gebruik van gedeputeerden was Hueck deze ochtend niet bereikbaar voor de redactie. Dus daar wordt een mens ook niet veel wijzer van.

Rest slechts het wachten tot de hele hooiberg tot het laatste strootje doorzocht is.

*****

Overigens is Herman George nog steeds aan het joggen.

*****

Strand-monsters

De zon-, strand- en zee-aanbidders bij de Barbara Beach worden vrijwel elke zondag geterroriseerd door enkele monsters die zich eigenaars noemen van boten die zijn uitgerust met - zo lijkt het - wel duizend paardekrachten, zeven uitlaten en achtendertig schroeven. Die boten zien er ook ver- en gevaarlijk uit; zij zijn pikzwart geschilderd of rood met paarse snelheidsstrepen. De monsters aan boord: vaak dikbuikig, met in de rechterof linkerhand een fles bier of een cup whisky met ijsblokken.

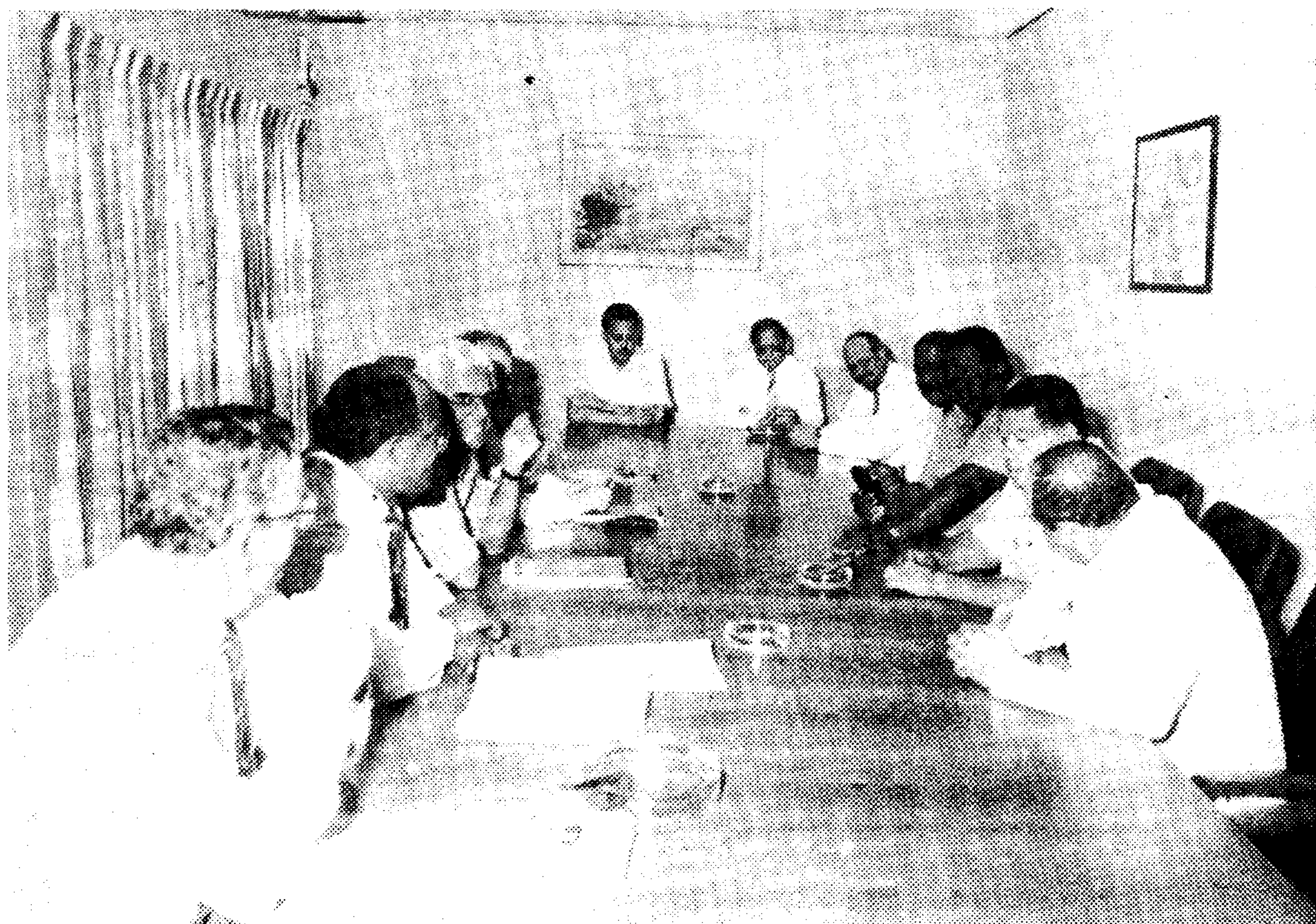
Deze zeerovers bestaan het om vol gas achter elkaar aan te jagen door de smalle kloof, die het Spaanse Water met de Caribische Zee verbindt. Gevolg: kinderen raken in paniek en hun zeekasteel kwijt; de nietsvermoedende kleuters en peuters rollen ondersteboven door de woeste golfslag die door de piraten wordt veroorzaakt; er wordt een enorme schade aan de wal en het strand veroorzaakt; gesprekken kunnen niet meer worden gevoerd vanwege de grenzeloze geluidsoverlast.

Van de aldaar geldende snelheidsbeperking trekken deze onverlaten zich niets aan.

Dus een voorstel: geen opvallende politieboot meer laten patrouilleren, maar gewoon een politie-agent in burger (zwembroekje aan; zonnebril op; glas prik naast zich en een boterham in de hand) op het strand. En dan komen die monsters: ja, ja, op de bon; boot wordt in beslag genomen. Wat zal de politie dan populair worden!.

*****

Bestuurscollege bij Dokmaatschappij



■ WILLEMSTAD — Vorige week vrijdag heeft het Bestuurscollege een bezoek gebracht aan de N.V. Curaçaose Dokmaatschappij op uitnodiging van de directie van de CDM. Ir Mario Evertsz, directeur van de Dokmaatschappij, gaf een uitleg aan de gedeputeerden.

De leden van het BC maakten vervolgens een wandeling en een rondrit over het terrein.

Foto: de CDM-directie en de gedeputeerden tijdens de samenkomst

'Terreurvirus nu ook bij TeleCuraçao'

MAN laakt stopzetten programma Chin Behilia

WILLEMSTAD — De oppositiepartij MAN vindt het geen beste zaak dat lokale tv-produkties door het meningsverschil tussen de groep onafhankelijke producers en ATM-waarnemend directeur, Jossy Cijntje, in het water dreigen te vallen. Zo is het, volgens de partij, bijzonder laakbaar dat het zondagmiddagprogramma Telepatria van Chin Behilia afgelopen week niet werd uitgezonden. De MAN komt tot één conclusie: 'Het kwaadaardige terreurvirus heeft nu ook zijn intrede gedaan bij TeleCuracao.' Dit dupeert de tv-kijkers én de werknemers van het tv-station, bracht MAN-woordvoerder, Benny Demei, gisteravond naar voren tijdens het wekelijkse radioprogramma van de partij.

Tussen de ATM waarnemend-directeur en de onafhankelijke tv-producenten, verenigd in de onlangs opgerichte Apicur, is al enige dagen een felle ruzie gaande.

CENSUUR

Chin Behilia, die als woordvoerder optreedt, stapte naar de radio en uitte hevige kritiek op de beleidsvoering van Cijntje, de gespannen situatie bij het tv-station, de censuur en de, volgens Behilia, waardeloze argumenten van de waarnemend-directeur, niet met de Apicur aan tafel te zitten.

TIME AND BROKERAGE

De kern van het probleem is kennelijk dat de onafhankelijk tv-producers elkaars programmas in de diverse uitzendingen willen promoten. Dit, tenkoste van de rest van de programmas, meent de directie. Dat mag niet, volgens de regels en daaraan moeten ook tv-producers zich houden, liet Cijntje onlangs weten. Daarnaast wil de ATM-directie ook afstappen van het financieel onaantrekkelijke 'time and brokerage' systeem, waarbij de lokale tv-produkties te weinig in het laatje brengen, aldus de waarnemend directeur.

Omdat Behilia in het jongste programma blijkbaar toch melding maakte van de collegas, besloot de directie het programma niet uit te zenden tot grote ergernis, uiteraard, van Behilia. Insiders melden, dat het helemaal niet zo zeker is, dat de programmas van Behilia op korte termijn op de buis te zien zullen zijn.

GELADEN SFEER

Nu heeft ook de politieke partij MAN zich met deze zaak bemoeit en gemeld dat door dit conflict een streep wordt getrokken onder de enige culturele uitingsvorm via de t.v. Volgens de MAN zijn de lokale programmas de enige die met Venezolaanse programmas kunnen concurreren. Het besluit de uitzending in kwestie stop te zetten heeft meer nadelen: TeleCuracao verliest een belangrijke inkomstenbron, de kijkers worden gedupeerd en de werknemers bij het station gaan gebukt onder een geladen sfeer. En die hebben het al niet gemakkelijk, meent Demei van de MAN.

TERREUR

Ook in dit radiopraatje werd melding gemaakt van het 'terreur' van de NVP, die nu ook bij TeleCuraçao hoogtij viert. Op NVP-ers betrokken bij het tv- gebeuren, Donny Hernandez en Jossy Cijntje zelf, doet de oppositiepartij een beroep dit vraagstuk zo spoedig mogelijk op te lossen.

In het radioprogramma van de blauwe partij werd ook ingegaan op de problemen rondom het aantrekken van een directeur voor de Tourism Development Foundation. John Lynch uit Jamaica heeft, zoals bekend, laten afweten. Voor de MAN staat een ding als een paal boven water: er moet een lokale directeur komen en geen buitenlander. Bonaire, Aruba en Sint Maarten lukt het wel landskinderen aan te trekken voor belangrijke posten. Volgens de MAN is het hoog tijd dat Curacao ook op het gebied van het toerisme- beleidsvoering 'baas in eigen huis wordt.'

De partij begrijpt overigens niet zo goed, hoe het mogelijk is dat er geen lokale experts voorhanden zijn voor die post. 'Na bijna 40 jaar geïnvesteerd te hebben in hoger onderwijs van eigen mensen, heschikt Curacao over voldoende brainpower,' aldus Demei.

In het programma werd ook even melding gemaakt van de steeds stijgende kosten van levensonderhoud en de daling van de koopkracht. Minister van H.I.W., Chucho Smits, wordt bij naam genoemd als een van de schuldigen: hij hief immers de prijscontrole- afdeling op en dit heeft tot gevolg dat zowat alle levensmiddelen en andere produkten almaar duurder worden.

■ WILLEMSTAD — Gedeputeerde van Onderwijs en Cultuur Dito Mendes de Gouveia heeft maandag een cheque overhandigd aan de rector van het Radulphus College voor de aankoop van een computer. Dit als blijk van waardering voor het feit dat dertig leerlingen van het Radulphus College gedurende de gehele vakantie als voluntair gewerkt hebben in de Openbare Bibliotheek.

Prijzen in juni met 2% omhoog

WILLEMSTAD — Het prijsindexcijfer van de consumptie van huishoudens voor Curaçao en Bonaire steeg in juni met 0,2% vergeleken met de maand mei. In deze periode van een maand stegen de prijzen het sterkst in de sectoren gezondheidszorg, kleding en schoeisel en woninginrichting en huisraad. Daarentegen trad een prijsdaling op in de sector recreatie en ontwikkeling. Gemeten over de periode juni 1988-juni 1989 bedroeg de totale prijsstijging 4,1%. Dit blijkt uit gegevens die door het Centraal Bureau voor de Statistiek zijn berekend.

Gemiddeld over het tweede kwartaal steeg de prijsindex met 1,2% vergeleken met het eerste kwartaal van 1989. Op jaarbasis komt deze stijging overeen met 4,9%. Vergeleken met het tweede kwartaal van 1988 bedroeg de prijsstijging gemiddeld 4,1%. Dit betekent dat de prijzen recentelijk wat sneller stijgen dan in de voorgaande perioden.

Versnelling in de prijsontwikkeling trad in het tweede kwartaal van 1989 vooral op in de sectoren vervoer en communicatie, wonen en dranken en rookwaren. Vooral in de sector Vervoer en Communicatie zijn de prijsstijgingen aanzienlijk. De voornaamste oorzaak hiervoor is te vinden in de ontwikkeling van de prijzen van brandstof.

Een tegengestelde ontwikkeling toonde de sector recreatie en ontwikkeling. In deze sector daalden de prijzen in het tweede kwartaal van 1989 in vergelijking met het voorgaande kwartaal. De afneming op jaarbasis in deze recente periode was zelfs aanmerkelijk sterker dan de daling in vergelijking met het tweede kwartaal van 1988, zo meldt de RVD in een persbericht.

MAN wil inlichtingen over onderzoek Isla

WILLEMSTAD — De MAN-fractie in de Staten wil informatie krijgen over de voortgang van de feasibility study inzake de rendabele exploitatie van de olieraffinaderij Isla. De fractie wil tevens weten wanneer dat onderzoek afgerond zal zijn. Zo blijkt uit het Voorlopig tevens Eindverslag bij de landsverordening tot wijziging van de Landsverordening op de winstbelasting en de wijziging van Algemene Verordening In Uit en Doorvoer.

De voorgestelde wijzigingen hebben als doel bepaalde faciliteiten in de inkomstenbelasting- en invoerrechtensfeer te creëren voor de exploitanten/eigenaren van de olieraffinaderij. Hiermee wordt de wettelijke voorziening gecreëerd om een indertijd aan de PDVSA gegeven garantie te kunnen naleven.

De NVP fractie wil weten of de nieuwe faciliteiten blijvend van aard zijn of dat ze alleen zullen gelden voor de duur van de periode dat de PDVSA de raffinaderij exploiteert.

De DP Curaçao fractie heeft vragen gesteld rondom de zinsnede die betrekking heeft op de 'aan de PVDSA geaffilieerde ondernemingen'. Worden hiermee ook aannemersbedrijven bedoeld die werkzaamheden op het terrien uitvoeren? Aldus blijkt uit het Voorlopig, tevens Eindverslag.

De fractie van de NVP stelt ook vragen rondom de vrijstelling van invoerrechten: geldt dat ook voor meubilair en kantoormachines etc?

De MAN wil tenslotte informatie rondom de haalbaarheidstudie die momenteel deskundigen verrichten naar de haalbaarheid, op lange termijn, van de Isla raffinaderij.

Uit het voorlopig tevens eindverslag van de Staten bij de landsverordening tot wijziging van de verordening tot heffing van bijzondere invoerrechten op benzine, blijkt dat de MAN vragen heeft over een preferentiële aardolieprijs. 'Tevens wil deze fractie weten welke pogingen de regering heeft gedaan om met het land Venezuela overeen te komen dat er voor de leveringen van aardolie aan de Antillen een preferentiële prijs gehanteerd wordt, zoals dat ook voor Puerto Rico het geval is,' aldus een passage uit het document van de Staten.

HET WEER

WEERSVERWACHTING GELDIG tot morgenmiddag 12.00 uur lokale tijd:

Licht tot half bewolkt en vanmiddag en vanavond droog. In de nacht- en ochtenduren kans op een enkele plaatselijke bui. Matige, overdag af en toe vrij krachtige oostelijke wind (tussen zeven en twintig knopen).

WEEROVERZICHT:

In de komende 24 uur zal de aangevoerde licht geleidelijk aan iets vochtiger en onstabilier worden. Hierdoor kunnen op de Benedenwindse eilanden enkele lichte buien tot ontwikkeling komen.

Orkaan 'Dean' bevond zich vanochtend om negen uur Antilliaanse tijd nabuij 47.5 graden noord en 56.5 graden west, ofwel vlakbij de zuidkust van Newfoundland, Canada. 'Dean' trekt in noordoostelijke richting weg met een voorwaartse snelheid van 55 kilometer per uur terwijl de sterkste winden nabij het centrum ongeveer 130 kilometer per uur bedragen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 0800 L.T. Afgelopen 24 uur

Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	--	--	0.0
Bonaire	half bewolkt	--	26	0.0
Curaçao	licht bewolkt	32	26	0.0
St Eustatius	zwaar bewolkt	31	28	0.0
St Maarten	zwaar bewolkt	--	--	3.5
Amsterdam	geheel bewolkt na regenbui	24	12	2.0
Barranquilla	mist	33	26	0.0
Bogotá	licht bewolkt	18	+5	0.3
Boston	half bewolkt	29	17	13.2
Caracas	zwaar bewolkt	27	18	4.0
Chicago	onbewolkt	22	12	0.0
Detroit	licht bewolkt	19	+8	0.0
Kingston	licht bewolkt	34	26	0.0
Miami	zwaar bewolkt	35	24	0.3
New York	onbewolkt	28	15	7.6
Paramaribo	zwaar bewolkt	32	23	5.0
Philadelphia	onbewolkt	28	13	0.5
Port of Spain	licht bewolkt	32	23	0.1
San Juan	licht bewolkt	32	24	0.5
Sto Domingo	licht bewolkt	32	23	0.0

In verband met aanhoudingen

Knoppel bedankt politie-personeel

WILLEMSTAD — Minister van Justite, Ivo Knoppel, heeft een brief naar gezaghebber Elmer Wilsoe gestuurd, waarin hij het politiekorps bedankt voor het goede werk verricht in verband met de aanhouding van de twee ontsnapte gevangenen.

'Nu de aanhouding van de twee uit de strafgevangenis ontsnapte gevangenen achter de rug is, en de rust in onze gemeenschap weer teruggekeerd is, kan ik niet nalaten mijn waardering en erkentelijkheid uit te spreken aan u en de onder u resorterende leden van het korpsonderdeel Curaçao, voor de wijze waarop zij binnen relatief korte tijd deze twee voortvluchtigen wederom hebben weten in te rekenen,' aldus de minister, die zijn complimenten uitspreekt aan alle kaderleden die bij deze speuraktes betrokken waren 'voor de vakkundige inzet van personeel en materieel.' 'Lof wil ik toezwaaien aan het personeel voor hun inzet en volharding, en kordate optreden en zonder het personeel van de andere diensten/afdelingen te kort te doen, meer in het bijzonder het personeel van de Speciale Operatie Dienst (SOD).'

De minister van Justitie: 'Tot slot mag niet onvermeld blijven de hierbij ondervonden medewerking uit de Curaçaose gemeenschap, wat mij tot voldoening heeft gestemd.'

Enkele weken geleden vluchtten twee personen, de Amerikaan Daniel Henderson en de Bonairiaan Wim Cecilia, binnen drie dagen tijd uit de gevangenis. Henderson werd na zes dagen gepakt. Cecilia, die een straf wegens doodslag uitzit, was slechts drie dagen voortvluchtig. Met name over de ontsnapping van Cecilia was Knoppel erg boos. De cipiers die op de bewuste avond dienst hadden, kregen allen voorwaardelijk ontslag gekregen.

Gezellige picknick op Curaçao





WILLEMSTAD — Deze foto's maakte Amigoe-fotograaf Ken Wong in het weekeinde: een echtpaar heeft zich in de schaduw van een bosschage aan de rand van een van Curaçao's fraaie baaien neergezet voor een gezellige picknick.

Bijzonder aangenaam is de omgeving niet, getuige de onderste foto, waarop een detail is vastgelegd van de rotzooi bij een van de boomstammen. Vorige picknickers hebben kennelijk gedacht: even laten merken dat wij hier eerder waren en lieten hun visitekaartje achter...



= TOURISTISCHE TOPATTRACTIE =

Gedeputeerde Dito Mendes:

Onderwijs komt eindelijk uit crisissfeer, nu doorgaan

WILLEMSTAD — Er is afgelopen jaar gelukkig beweging gekomen in het onderwijsgebeuren, dat al zolang onder ernstige strukturele problemen gebukt gaat. De gunstige ontwikkelingen vormen een goede basis voor het nieuwe schooljaar. Voor goede resultaten echter, is die toenadering niet voldoende en is volledige inzet van alle bij het onderwijs betrokken partners nodig: de ouders, leerlingen, leerkrachten, onderwijs-instanties en de overheid. Het nieuwe schooljaar vormt in elk geval een grote uitdaging, die met vaderlandsliefde aangepakt moet worden. Veranderingen brengen immers weerstand met zich mee. Maar in dit geval moeten persoonlijke belangen ondergeschikt zijn aan het algemeen welzijn en moet bewust gewerkt worden aan een beter Curaçao.

Deze boodschap bracht gisteren gedeputeerde van Onderwijs, Dito Mendes, tijdens een nationale uitzending, aan de vooravond van het nieuwe schooljaar. Dat begint op woensdag.

OUDERS

De Onderwijs-gedeputeerde hield een vrij lange spreekbeurt waarin hij eerst alle betrokkenen afzonderlijk toesprak: de ouders, drukte hij op het hart belangstelling te tonen voor het wel en wee van hun kinderen, met hen te spreken over de vorderingen op school, ouderavonden bij te wonen en indien mogelijk lid te worden van een oudercommissie. Volgens Mendes zal zo'n houding zeker een stimulans zijn voor de kinderen. Een garantie echter, voor goede resultaten is het niet.

VERLEIDING

Ook de leerlingen zelf hebben uiteraard heel veel invloed op de resultaten en zij zouden niet snel tevreden moeten zijn en de verleiding die het leven biedt moeten weerstaan, aldus Mendes, gisteravond via radio en t.v.

CREATIVITEIT

Op leerkrachten deed hij een beroep hun beste beentje voor te zetten. Iedereen is zich bewust van de vele strukturele problemen waarmee het onderwijs te kampen heeft. Dit neemt echter niet weg, dat leerkrachten verantwoordelijk zijn voor het onderwijs van andermans kinderen en van hen wordt creativiteit en motivatie verwacht.

DECENTRALISATIE

Mendes gaf in vogelvlucht een opsomming van de vele onderwijsactviteiten van het afgelopen jaar, die, zo stelde hij, het onderwijsgebeuren in een nieuw daglicht plaatsten. Hij noemde het onderwijs- en talencongres, waar het belang van de moedertaal onderkend werd en de beslissing tot decentralisatie van het onderwijs. De gedeputeerde zei te verwachten dat een en ander in januari 1990 al achter de rug zal zijn, zodat alle cultureel-educatieve instanties in één apparaat ondergebracht worden, waardoor de efficiëntie opgevoerd zal worden.

ONDERWIJSTOP

Positief was de toename van het aantal oudercommissies en hun betrokkenheid bij het onderwijsgebeuren: de ouders zijn nu een gelijkwaardige partner op het onderwijstoneel geworden. Erg belangrijk was evenzo de onderwijstop waar alle partners overeenstemming bereikten over de te volgen beleidslijnen. De opknapping van scholen een bezoek aan Nederland, waar medewerking en steun werd toegezegd voor het onderwijsprogramma en de afgifte van een record aantal studiebeurzen noemde Mendes ook.

PROCES

Volgens de gedeputeerde is door dit alles een nieuwe, gezonde basis gelegd voor het schooljaar dat morgen van start gaat. 'Als overheid doen wij ons best om het onderwijs uit de crisissfeer te halen. De lucht begint al op te klaren. Het is een proces, dat niet van de ene dag op de andere afgerond zal kunnen worden. Daarnaast werken wij met kinderen en moet daarom vooral de nodige voorzichtigheid betracht worden,' bracht hij tijdens de nationale rede naar voren.

TOERISME KRIJGT VOORRANG

Curaçao: zandtekort voor aanleg openbare stranden

WILLEMSTAD — Voralsnog zal het strand bij Marie Pompoen, ten westen van het Princess Beach Hotel & Casino, niet worden aangelegd. Dit is een gevolg van het tekort aan zand. Zo verneemt de Amigoe uit welingelichte bron. De aanleg van het strand ten oosten van het Princess Beach Hotel & Casino, in de richting van het Seaquarium, krijgt voorrang. Binnenkort zal daarmee een aanvang worden gemaakt.

Voorts is er zand nodig voor de uitbreiding van het strand bij het Avila Beach Hotel, terwijl ook een enorme hoeveelheid zand gereserveerd dient te worden voor het strand bij het te bouwen Sonesta Hotel, nabij het International Trade Center, ITC.

De overheid houdt er in haar beleid ook rekening mee, dat het door Van der Valk gewenste strand vlakbij het Curaçao Plaza Hotel & Casino er inderdaad zal komen. Vermoedelijk zal dat strand worden aangelegd op de plek waar nu een parkeerplaats is bij Marichi. Onze zegsman verklaarde, dat het technisch 'zeer haalbaar' is om daar een strand aan te leggen.

Mocht de verkoopovereenkomst van het Plaza Hotel met het Nederlandse hotelen restaurantbedrijf Van der Valk 'rond' komen, dan wil het Bestuurscollege er onmiddellijk toe in staat zijn om aan de afspraken te voldoen. Vandaar de reservering van het zand voor Van der Valk.

De aanleg van openbare stranden geniet geen voorkeursbehandeling van het Bestuurscollege. Allereerst wordt getracht stranden aan te leggen en te verbeteren voor het toerisme.

WILLEMSTAD — De verkeerspolitie gaf gisteren zes aanrijdingen door. Bij de ongevallen raakten vier inzittenden gewond. De materiële schade was f19.700,-.

WILLEMSTAD —Ter hoogte van de Pater Euwensweg hield de politie gisteren een 25-jarige man H.S. aan. De man werd samen met twee andere personen in een auto aangetroffen terwijl hij marihuana aan het gebruiken was. Op de man werd nog eens een hoeveelheid marihuana aangetroffen. S. werd voor verder verhoor aan de B.N.O. overgegeven.

Verduistering

WILLEMSTAD — In een zaak te Saliña hield de politie de 47-jarige vrouw G.F. aan. Zij werd van verduistering verdacht in dienstverband. De vrouw werd naar het bureau meegenomen om verder verhoord te worden.

Daarna naar Den Haag

Statenleden naar IPU Londen

WILLEMSTAD — Begin september neemt voor het eerst een delegatie van Antilliaanse parlementariërs deel aan het congres van de Inter Parliamentary Union (I.P.U.). in Londen. Parlementariërs van ruim honderd souvereine landen uit de hele wereld zijn bij die organisatie aangesloten, zo ook parlementsleden van het Koninkrijk der Nederlanden. Omdat de Antillen geen souverein land vormen, kunnen de Statenleden hetzij als waarnemer of als lid van de Koninkrijksdelegatie participeren. Ze hebben voor de eerste mogelijkheid gekozen.

De I.P.U. kan als een soort wereldparlement beschouwd worden, waarvan niet de parlementen, maar individuele parlementariërs lid zijn. Men vergadert in verschillende commissies. Eens per jaar vindt het jaarcongres plaats. Dat gebeurt deze keer van 4 tot 9 september in de Britse hoofdstad.

Welke Statenleden naar Londen gaan, is nog niet bekend, verklaarde de Statengriffier, mr Carl Grüning, aan de Amigoe. Hij zei dat de delegatie op leden van alle partijen en van alle eilanden zal kunnen rekenen.

DELEGATIE

Uit andere bronnen vernam de Amigoe, dat de Antilliaanse delegatie uit de volgende personen bestaat: drs Rufus McWilliam (PNP), delegatieleider; Marcel Gumbs (DP Sint Maarten); Jopie Abraham (DP Bonaire); Onofre Bikker (DP Curaçao) en drs Cedric Eisden (MAN). Staten-voorzitter Betto Thomas maakt geen deel uit van de Antilliaanse groep. Hij reist naar Londen in zijn hoedanigheid van ondervoorzitter van Parlatino, het Latijnsamerikaanse parlement.

Deze leden vertrekken na het Londen- bezoek naar Nederland waar eind september het - vervroegde - parlementaire Contactplan tussen de parlementen van Nederland, de Nederlandse Antillen en Aruba volgt. Rond 13 september zullen de overige leden van de Ccontactplancommissie hun collega's in Nederland ontmoeten.

NEDERLAND

De Antilliaanse parlementariërs, die later naar Nederland reizen, zijn: Kenneth van Putten (Sint Eustatius); Will Johnson (Saba); ir Don Martina, Dudley Lucia een Jolanda Evertsz-Melfort (allen van Curaçao).

Staten-voorzitter Betto Thomas leidt de delegatie tijdens de besprekingen in Nederland. Rufus McWilliam neemt waar als delegatieleider.

Het parlementaire Contactplan is een ontmoetingsforum tussen de drie parlementen van het Koninkrijk. Men komt normaliter een maal per jaar - telkens in een ander land - bijeen om gemeenschappelijke problemen aan te kaarten. In de Nederlandse Antillen en op Aruba worden dan ook verschillende instanties bezocht en trachten de Eerste en Tweede Kamerleden ter plekke een indruk te krijgen van de ontwikkelingen in deze delen van het Koninkrijk.

VERKIEZINGEN

In 1987 vond de ontmoeting in Nederland plaats, vorig jaar kwam men op Aruba bijeen, terwijl begin dit jaar de Nederlandse Antillen aan de beurt waren. Omdat begin volgend jaar verkiezingen in de Nederlandse Antillen gepland zijn en de Statenleden dus niet van de partij kunnen zijn, werd besloten de vergadering te vervroegen naar september dit jaar. De besprekingen vangen rond 24 september aan.

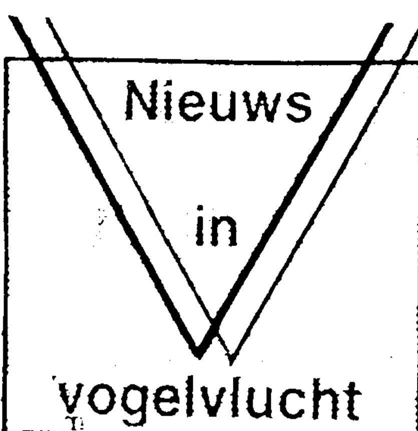
Omdat de meeste leden een week eerder al in Nederland zijn, zullen ze van de gelegenheid gebruik maken diverse Antilliaanse organisaties te ontmoeten en onder meer Antilliaanse en Arubaanse studenten te spreken.

35 jaar in dienst

WILLEMSTAD — H.A. Jansen, herdacht 1 augustus het feit dat hij 35 jaar geleden in dienst trad van de overheid. Hij heeft gedurende zijn carrière bij de Postdienst Curaçao de volgende leidinggevende functies bekleed, te weten Chef Postkantoor Sint Maarten, chef Besteldienst, chef Hulppostkantoor Punda.

In verband met zijn ambtsjubileum werd de gebruikelijke enveloppe door de waarnemend Postdirecteur R.H.D. Senior namens de overheid aan Jansen overhandigd in aanwezigheid van zijn echtgenote, de personeelschef, Ph. de Haak, en de postmedewerksters van de afdeling Secretariaat/Administratie.

Jansen zal met ingang van 14 september 1989 met pensioen gaan, aldus een bekendmaking van de RVD.



ANKARA - De Turkse Justitieminister Sungurklu verwierp maandag de eisen van de hongerstakers in de Turkse gevangenissen als te vergaand. De bewindsman gaf toe dat de hongerstakers in sommige gevangenissen het heft in handen hebben genomen. Minstens 1500 gevangenen, vooral Kurden en Turkse linkse activisten zijn aan het hongerstaken. Van 22 Kurden die al wekenlang daarmee bezig zijn is de toestand kritiek. Verleden week zijn er 2 overleden als gevolg van de hongerstaking.

*****

MOSKOU - SU- Buitenlandminister Sjevardnadze wil een regionale conferentie over Afghanistan om een einde te maken aan de burgeroorlog. Hij zei dit tegenover het Afghaanse persbureau Bakhtar, waarvan de tekst maandag in Moskou werd gepubliceerd. Volgens de SU moeten daaraan meedoen China, Pakistan, Iran, India en de SU. Hij had kritiek op de VS- en Pakistaanse wapenleveranties aan het Afghaanse verzet. Ook maandag bestookte men Kabul waarbij zeker 10 doden vielen.

*****

AMSTERDAM - De slotkoers van de dollar in Amsterdam was 2,1505 gulden tegen 2,1410 vrijdagmiddag. De winst werd toegeschreven aan de VS- werkloosheidscijfers zoals die vrijdag bekend werden. De middenkoers vanmorgen was 2,1480 gld/ De Dow Jones index in Wall Street begon de week met een flinke stijging: met 41, 54 punten naar 2694,99. het hoogste peil sedert de beurskrach van okt. 87.

*****

WELLINGTON - In zuidwest Nieuwzeeland is een toeristenvliegtuig met 10 inzittenden neergestort. Het vloog tegen een bergwand onderweg naar het veelbezochte vakantieoord Milford Sound.

*****

PEKING - In de afgelopen tien jaar zijn tienduizenden Chinezen in de ver afgelegen provincies van de volksrepubliek omgekomen of verwond bij dorpsvetes en ruzies over land aldus China Daily. Het blad noemde geen precieze cijfers. De belangrijkste oorzaak voor de 800 bloedige conflicten was de onduidelijke afbakening van grenzen tussen rivaliserende dorpen, gemeenschappen, steden en provincies. De ruzies liepen het hoogste op als het ging om grondstoffenrijke percelen. Soms vochten boeren met stokken, zwaarden en speren om goudmijnen, bossen en kolenmijnen.

*****

MOSKOU - Bij een gasexplosie in een flatgebouw in Mogiljov- Podolski, Oekraine, zijn 18 mensen omgekomen. Een van de 2 arbeiders die een gaslek moesten repareren stak een lucifer aan. Er zijn nog 6 gewonden en 20 woningen werden verwoest.

*****

COLOMBO - India is bereid zijn strijd tegen de Tamil-guerrilla op Sri Lanka te beeindigen en al zijn troepen voor februari 90 terug te trekken, als Colombo een aantal voorwaarden accepteert. Zo wil New Delhi dat in de door Tamils gedomineerde noordoostelijke provincie van Sri Lanka een commissie wordt gevormd die maatregelen voorbereidt voor het post- India-tijdperk. Daarin moet zeker de gouverneur van de provincie zitten.

*****

TUNIS - Al- Fatah keurde het vredesplan van PLO- leider Arafat goed. Al- Fatah is de grootste groep binnen de PLO. Het plan gaat uit van een naast elkaar bestaan van Palestina en Israel. Het congres duurde 5 dagen en Arafat kreeg de steun van 90 % van de ruim 1100 afgevaardigden. Vanuit zijn eigen organisatie kreeg Arafat wel veel kritiek te verduren omdat hij vaak op eigen gelegenheid handelt en omdat de PLO nog niets heeft gewonnen met zijn concessies aan Israel en de VS. De discussies zijn 'zeer levendig' geweest.

Milieu-inspectie: doodskisten van vergankelijk materiaal

DEN HAAG — Doodskisten moeten zoveel mogelijk van natuurlijke, biologisch afbreekbare materialen gemaakt worden om milieuproblemen bij begraven, crematie en ruimen van graven te voorkomen. Tegen het gebruik van kunststof hoezen bestaan zelfs onoverkomelijke bezwaren. De hoofdinspectie van de Volksgezondheid voor de Milieuhygiëne schrijft dit in een aantal richtlijnen voor de lijkbezorging.

De houten kist heeft steeds meer het veld moeten ruimen voor doodskisten uit allerlei vezelmateriaal en kunststoffen. Ook zijn lijkhoezen geïntroduceerd die vrijwel geen zuurstof doorlaten. De binnenbekleding van kisten is vaak van kunststof en ook worden zinken binnenkisten gebruikt. Ook de doodskleding bestaat niet altijd uit katoen, linnen of wol, maar uit kunststoffen.

Al de slechte afbreekbare stoffen kunnen milieuproblemen opleveren bij de verbranding in crematoria en bij het ruimen van begraafplaatsen. Een kist van vergankelijk materiaal die voldoende lucht doorlaat, biedt de beste mogelijkheden om het lichaam binnen aanvaardbare tijd te laten verteren tot alleen een skelet overblijft. De wet op de lijkbezorging stelt een verplichte grafrust van tien jaar om de schaarse ruimte van begraafplaatsen efficiënt te kunnen gebruiken. Als dan de stoffelijke resten niet geheel verteerd zijn, heeft dat ernstige milieuhygiënische en ook ethische consequenties.

LIJKHOEZEN

De inspectie geeft een lijst van stoffen die toelaatbaar zijn. Lijkhoezen ziet ze liever helemaal niet. Ze hebben wel nut bij bijvoorbeeld ernstige verminkingen of zeer hoge temperaturen, maar zijn zeer bezwaarlijk voor het verteringsproces dat dan zelfs tweehonderd tot driehonderd jaar kan duren. Er wordt overigens wel onderzoek gedaan naar materialen die kortere tijd ondoorlaatbaar zijn en daarna alsnog verteren.

De inspectie adviseert de plaats voor uitvaartcentra waar lichamen opgebaard liggen zorgvuldig te kiezen en vooral rekening te houden met de omwonenden. Tegen opbaren thuis bestaan in beginsel geen bezwaren; uiteraard vereist dat een aantal hygiënische maatregelen.

VERTERING

De inspectie geeft een aantal technische adviezen voor de inrichting van begraafplaatsen, bedoeld om de vertering van lijken zo snel mogelijk te laten verlopen en milieuhygiëne te bewaken voor grond en water. Gemeenten hebben zowel bij begraafplaatsen als crematoria een ruimtelijketaak bij de inrichting en afweging van belangen van omwonenden en nabestaanden.

Het opgraven van lijken moet, aldus de inspectie, tot het uiterste beperkt blijven. Het kan echter soms onontkoombaar zijn, bijvoorbeeld in opdracht van Justitie. De inspectie geeft ook een aantal adviezen die in acht genomen kunnen worden bij het ruimen van graven.

Bij crematoria gelden behalve ruimtelijke en milieuhygiënische eisen ook de voorwaarden van de Hinderwet bij verbranding. De inspectie somt in dat kader een aantal modelvoorschriften op. Als er een filterinstallatie is, speelt ook de wet Chemische afvalstoffen.

De oven moet een met aardgas gestookte naverbrandingsinstallatie hebben. De inspectie doet de aanbeveling lijkkisten van zink en lood niet te verbranden, behalve in bijzondere gevallen. Kunststoffen en/of metalen handgrepen moeten van de kist afgehaald worden.

Een ander probleem vormt de as waar fosfaat, kalk en zware metalen inzitten en die grond en drinkwater kan verontreinigen. Er zouden meer strooivelden moeten zijn om de zwaarst belaste velden te ontzien.

De richtlijn komt op een moment dat de nieuwe wet op de lijkbezorging nog bij de Eerste Kamer ligt. Hij is opgesteld in overleg met de Vereniging van Nederlandse Gemeenten, de Geneeskundige Inspectie van de Volksgezondheid, Binnenlandse Zaken, begraafplaatsen, crematoria en uitvaartbedrijven.

Overleg tussen Mexico en VS



MEXICOSTAD - De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken James Baker en de Amerikaanse ambassadeur in Mexico John Negroponte (rechts) volgen de toespraak welke de Mexicaanse minister van Buitenlandse zaken Fernando Solana houdt bij gelegenheid van het begin van het halfjaarlijkse bilaterale overleg tussen beide landen. Kwesties als de bestrijding van de drugs en het beteugelen van de schuldencrisis staan hoog op de agenda genoteerd.

(AFP/ satellietfoto)

Ongekende hoogte bereikt

Misdaad in opmars in Verenigde Staten

WASHINGTON - Het aantal delicten dat ter kennis is gekomen van de Amerikaanse politie is in 1988 toegenomen met 5,5 procent in vergelijking met 1987. Daarmee bereikte het misdaad- cijfer weer een ongekende hoogte.

Het aantal moorden is met 2,9 procent toegenomen tot 20.675. Zo maakte de FBI bekend. Dit en de andere cijfers zijn ontleend aan het jaaroverzicht over 1988. Verleden jaar werden er in totaal ruim anderhalf miljoen geweldsdelicten door de FBI behandeld; om precies te zijn: 1.560.000. Het aantal 'aanslagen' op andermans eigendom kwam uit op 12.360.000. Zo kwam men uit op een totaal van 13,9 miljoen delicten welke afgehandeld moesten worden in deze belangrijke categorieën.

LETSEL

Er werden 932.486 verkrachtingen bij de politie gemeld. Dat was anderhalve procent meer dan in 1987 het geval was. Er waren 542.968 berovingen oftewel 4,8 procent meer dan in het jaar daarvoor. Het aantal delicten met lichamelijk letsel steeg zelfs met 6.4 procent naar 910.952.

Onder geweldpleging tegen andermans eigendom verstaat men een verscheidenheid van misdrijven zoals diefstal, beroving, joyriding. Dit type misdrijf nam met 2,8 procent toe.

WASHINGTON

Als men de toename van de bevolking in acht neemt kan men vaststellen dat het misdaadcijfer op elke honderdduizend inwoners met 2,1 is toegenomen; het percentage geweldsdelicten steeg met 4,5 procent en de misdrijven tegen andermans eigendom groeiden met 1,8 procent.

Het aantal doodslagen en moorden is met 8,4 procent toegenomen per honderdduizend inwoners. Washington is daarbij koploper met 59,5 moorden en doodslagen op iedere honderdduizend inwoners. Gemiddeld kwam in de hoofdstad iedere dag iemand om het leven als gevolg van doodslag of moord.

Malden directeur film-academie

BEVERLY HILLS - De acteur Karl Malden is benoemd tot 27e president van de Academie van wetenschappen en kunst op filmgebied.

Dit is de organisatie welke als zodanig verantwoordelijk is voor de toekenning van de Oscar- prijzen aan de filmindustrie. Malden heeft een Oscar verdiend in 1951 voor zijn optreden in de legendarische film Tramlijn Begeerte. In 1964 werd hij onderscheiden voor zijn optreden in On the waterfront.

PESHAWAR - In Pakistan zijn zondag bij 3 bomaanslagen 5 doden en 68 gewonden gevallen. De explosies waren in Peshawar vlakbij de grens met Afghanistan en in Rawalpindi, vlakbij de hoofdstad. In het verleden werd de verantwoordelijkheid voor dit soort aanslagen door de autoriteiten bij agenten van het communistische bewind in Afghanistan gelegd en werd gezegd dat men daarmee Pakistan wilde destabiliseren.

Vakbondsleider Rojas:

Onderdrukking in El Salvador toegenomen

SAN SALVADOR - De onderdrukking in El Salvador is toegenomen sinds ARENA- president Alfredo Cristiani is aangetreden. In de afgelopen twee maanden hebben de Salvadoraansestrijdkrachten meer dan 360 mensen opgepakt. Aldus Guillermo Rojas, leider van een van de grootste vakbonden van het vakbondenrijke El Salvador.

De voorkeur bij de gemiddeld zes arrestaties per dag bij het leger gaat uit naar vakbondskader, boeren, studenten, huisvrouwen maar ook tieners van dertien of veertien jaar worden gearresteerd. Volgens Rojas neemt de onderdrukking van de boerenbevolking hand overhand toe. Dit gebeurt omdat men de boeren ervan verdenkt het verzet te helpen of daartoe te behoren.

MANTELORGANISATIE

Volgens het leger is hier niets van waar. Er zijn wel mensen opgepakt maar daarbij ging het om subversieven. Overigens beschouwt men de bond waarvan Rojas de leiding heeft, UNTS, als een mantel- organisatie van het Farabundo Marti bevrijdingsfront.

Bij exploit van mij, NORMAN E. HART, deurwaarder bij het Gerecht op Aruba van de 7de augustus 1989, waarvan een afschrift is gelaten aan de E.A. Heer Officier van Justitie op Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan: DIANA PEREZ-BELTRES, zonder bekende woon- of verblijfplaats op Aruba of elders,

BETEKEND:

een grosse van het vonnis van 28 juni 1989 - waarbij ten verzoeke van: ELOY ENRIQUE LOPEZ, wonende op Aruba-, de echtscheiding is uitgesproken, tussen partijen op 18 september 1984 te Santo Domingo, Dom. Republiek - met elkander gehuwd.

N.E. Hart, deurwaarder.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy: 127-743.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur *Ghostbusters II* (science fiction, 14 jr.).

*****

DOKTER HART KINDER-POLIKLINIEK (Shakespearestraat 13, tel.: 27263/24300): spreekuren maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30/14.30-17.30 uur; zaterdag van 08.30-12.00 uur.

*****

CENTRO MEDICO CARABOBO (L.G. Smith Boulevard 34, tel.: 21777): dra L.G. Beke-Martínez, Engelandstraat 7, tel.: 24696.

*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

*****

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Kissy-Fur; 18.30 Profile of nature; 18.45 Salud pa un i tur: «Kanker»); 19.00 CNN Sports; 19.15 Showbiz today; 19.30 Medical report; 19.45 Political program; 20.00 Telenoticias; 20.30 Alf; 21.00 CNN international news; 21.45 L.A. Law; 22.30 Larry King show; 23.30 Sports tonight (CNN); 24.00 Sluiting.

*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

STICHTING ZIEKENVERPLEGING ARUBA
DOKTER HORACIO E. ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300)
Bezoekuren:
Kinderafdelingen: doorlopend bezoek van 08.00-20.00 uur; andere afdelingen: van 11.00-12.00/15.00-15.45/18.30-19.30 uur.
Rookverbod:
Er is een algemeen rookverbod in het hospitaal. Slechts op enkele recreatieplaatsen in het hospitaal mag er gerookt worden.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652 / 22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

FADA (Paardenbaaistraat 8, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

BON BINI FESTIVAL: 18.30 uur in Fort Zoutman (optredens van kah'i orgel Solidaria, Tipico Criollo en dansgroepen Flor di Trinitaria en Guadirikiri).

SPORT
VOETBAL (**AVB**): 20.00 uur (eredvisie) Estrella vs Dakota - Lago Sportpark.

BRIDGEN (**Aruba Ariba**): 19.30 uur voortzetting wedstrijden - Tivoliclub.

BOWLING (**2e int. toernooi**): tot 20.30 uur wedstrijden in teamverband - Essoclub.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandagavond I-A beginners en III conversatie, iedere dinsdagavond I-A beginners en iedere woensdagavond I-B semi-gevorderden en II gevorderden. Aanvang is 19.30 uur in het Colegio Arubano, lokaal 60, 61 en 62.
Voor informatie inzake lidmaatschap e.d.: Lilian Eilers, presidente (tel.: 24953).

*****

WOENSDAG
DIVERSEN
INDIAN ROCK GARDEN WATERSLIDE: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag geopend van 10.00-18.00 uur; donderdag de gehele dag gesloten.

[illegible] ARUBANO: openingstij[illegible] vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKS- MOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

CENTRO KIBRAHACHA (**dagverblijf voor bejaarden**): openingsuren dagverblijf: 08.00-12.00 uur; kantooruren: 07.30-12.30/14.00-17.00 uur - Piedra Plat 23 (tel.: 28159).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis- gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota:
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur. Club Caiquetío, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BIBLIOTECA NACIONAL (**openingstijden**)
ANTILLIAANSE SECTIE, STUDIEZAAL, AFDELING KRANT- EN TIJDSCHRIFTEN: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur (de Krant- en Tijdschriften- afdeling is ook tussen 12.00-13.30 uur open).
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek.

SPORT
BOWLING (**2e int. toernooi**): 08.30-20.30 uur dubbelwedstrijden - Essoclub.





■*ORANJESTAD — Vrijdagavond vond de officiële opening plaats van het gebouw van Centro di Barrio Playa Pabao (CBPP).*
Foto's: het nieuwe buurtcentrum en de aanwezigen, onder wie premier Nelson Oduber, de vertegenwoordiger van de Nederlandse Antillen Dirk de Gooijer en vertegenwoordigers van Osticeba, die vol genoegen een show, als onderdeel van het programma, volgen.

Vragen of er vierhonderd mensen in dienst zijn genomen

Mito Croes: waarom Bureau Organisatie/Efficiency opgeheven

ORANJESTAD — Statenlid mr Mito Croes heeft schriftelijk vragen gesteld aan de minister van Algemene Zaken/minister president.

Croes wenst te vernemen of het waar is dat het bureau Organisatie en Efficiëncy op 1 augustus werd opgeheven en wat de reden hiervoor was en of de minister kan bevestigen dat in de eerste zes maanden van de huidige regering meer dan vierhonderd mensen in overheidsdienst werden benoemd.

EXTRA KOSTEN

Hij vraagt ook naar de kwalificaties van deze mensen, in welke ministeries zij als ambtenaar of arbeidscontractanten te werk gesteld werden en wie de overheidsdienaren zijn die dit jaar bevorderd werden tegen of zonder advies van het departement Personeelszaken. Hoeveel extra kosten voor het volk brengen deze benoemingen en bevorderingen, die elke grond missen, met zich mee? zo wil hij weten.

Mito Croes vraagt of de minister-president kan bevestigen dat de directeur van Financiën recentelijk de regering schriftelijk heeft laten weten dat er geen middelen zijn om deze extra kosten te dekken en dat voor het einde van het jaar financiële maatregelen geïntroduceerd moeten worden.

Hee[illegible] de minister-president dezel[illegible]de mening als de minister van Financiën dat er geen geld is om vonnissen van de rechter, artikelen in de Staatsregeling en internationale verdragen na te komen waar deze [illegible]alen dat vrouwelijke over[illegible]dsdienaren recht hebben op gelijke salaris als mannelijke overheidsdienaren.

Het Statenlid vraagt ook nog met welke financieel-economische maatregelen de regering denkt te komen om de extra personeelskosten te kunnen dekken. Wanneer zullen deze maatregelen van start gaan? zo vraagt de AVP-er.

Mascaruba naar Colombia

ORANJESTAD — De toneelvereniging Mascaruba zal volgende week drie opvoeringen geven in de Colombiaanse steden Santa Marta en Barranquilla.

Dit geschiedt op uitnodiging van Teatro Experimental de Barranquilla. Mascaruba zal twee stukken opvoeren: 'E prostituta respetá' ('The respectable prostitute', Jean-Paul Sartre) en 'Chispa di candela' ('Private Lives', Noel Coward).

De opvoeringen zijn op 16 augustus in Santa Marta ('E prostituta respetá'), 17 augustus in Barranquilla ('E prostituta respetá') en 18 augustus in Barranquilla ('Chispa di candela').

De Mascaruba-reis wordt gemaakt dankzij de steun van de handel en UNOCA.

BIJ WESTMINISTER BANK EN CMB

Uitvoering project duurt achttien maanden

Financiering uitbreiding WEB morgen in parlement

ORANJESTAD — De Staten komen morgenochtend om negen uur in openbare vergadering bijeen ter behandeling van een ontwerp-landsverordening houdende machtiging tot het aangaan van geldleningen in verband met de aankoop van een waterproduktie-eenheid ten behoeve van het WEB.

De regering vraagt machtiging voor het aangaan van leningen van 4.887.500 dollar en 5.000.000 florin bij respectievelijk de National Westminster Bank USA in New York en de Caribbean Mercantile Bank nv op Aruba. Aan National Westminster Bank zal 9.35 procent rente per jaar worden betaald. De rente van de door de Caribbean Mercantile Bank verstrekte lening zal voor de eerste drie weken vastgesteld worden op 9.5 procent per jaar en vervolgens op één procent beneden de alsdan op Aruba geldende rentevoet voor hypothecaire leningen.

AFLOSSING

De aflossing van de door de National Westminster Bank verstrekte lening zal in maximaal veertien opeenvolgende halfjaarlijkse termijnen geschieden, beginnende zes maanden na de oplevering van de installatie. De aflossing van de lening bij Caribbean Mercantile Bank zal maandelijks geschieden over een periode van zeven jaren en aanvangen drie maanden na de oplevering van de installatie.

De machtiging door de Staten omvat tevens het aangaan van geldleningsovereenkomsten, te sluiten na wijziging in gunstige zin van de voorwaarden van bedoelde leningen of na herfinanciering van genoemde bedragen. Het is gebleken, dat op korte termijn een nieuwe waterproduktie-eenheid met een vermogen van zesduizend kubieke meter per dag aangeschaft moet worden om de watervoorziening te kunnen blijven garanderen. Deze waterproduktie-eenheid zal worden betrokken van het Amerikaanse bedrijf Aqua Chem Inc.

De offerte van Aqua Chem hield naast de levering op zogenaamde 'turn key'-basis van de wateproduktie-eenheid tevens een financieringsaanbod in voor de volledige projectkosten. De totale kosten van het onderhavige project - waarvan de voltooiïng naar verwachting achttien maanden in beslag zal nemen - worden voorhands geraamd op 7.226.400 dollar.

LACHENDE OPVOLGER VAN LANGE



■*WELLINGTON - Nieuwzeeland heeft in Geoffrey Palmer (midden) zijn nieuwe premier als opvolger van David Lange (links) die vrij onverwacht aankondigde dat hij zijn premierschap neerlegde. De foto werd genomen tijdens een persconferentie waarbij het er vrolijk aan toeging. Waarnemend premier wordt Helen Clark (rechts). Zij volgt als zodanig Palmer op. In Washington zal men over deze opvolging minder lachen. Op de openlijk uitgesproken wens van de Verenigde Staten dat men Nieuwzeeland onder de nieuwe premier vaker met zijn oorlogsschepen met kernwapens aan boord zou kunnen aandoen kreeg men snel repliek: het antikernbeleid wordt door Palmer gehandhaafd.*
(AFP/ satellietfoto)

Gijzelaars-overleg kan lang gaan duren

WASHINGTON/JERUZALEM/BAYRUT — De onderhandelingen over de vrijlating van de gijzelaars in het Midden-Oosten zullen waarschijnlijk lang duren, zo heeft de Israëlische minister van Defensie, Yitzhak Rabin, maandag gezegd in een interview met de Amerikaanse televisiemaatschappij ABC. Hij deed een beroep op de ontvoerders gebruik te maken van de kanalen van het Rode Kruis, als zij het gijzelprobleem willen oplossen.

Waarnemers in Jeruzalem zijn van mening dat de onderhandelingen over de oplossing van de gijzelcrisis, die 29 juli begon met de ontvoering door Israël van sjeik Abdel Karim Obeid, de geestelijk leider van Hezbollah in Libanon, nu eindelijk 'in feite' zijn begonnen.

De Amerikaanse ex-onderminister voor het Midden-Oosten, Richard Murphy, zei dat het overleg van start ging toen de Organisatie voor Revolutionaire gerechtigheid zondag aanbood de Amerikaanse gijzelaar Joseph Cicippio vrij te laten in ruil voor sjeik Obeid en 450 Libanese en Palestijnse gevangenen. Israël wees dat aanbod af, het wil dat in ruil voor sjeik Obeid drie Israëlische soldaten worden vrijgelaten die in 1986 door Shi'itische milities werden gevangen genomen.

INGEWIKKELDE

De speciale afgezant van de Verenigde Naties, Marrack Goulding, liet zich maandag na een gesprek in Bayrut met de leider van de Islamitische regering ih Libanon, Selim Hoss, voorzichtig optimistisch uit. Hij zei dat 'bepaalde tendenzen in de internationale samenleving' erop wijzen dat 'de omstandigheden voor een regeling voor de gijzelkwestie nu gunstiger zijn dan voorheen'. Maar hij waarschuwde voor teveel opt[illegible] zich bezighoudt met de kwestie weet dat het een ingewikkelde zaak is vanwege het grote aantal (partijen) dat erbij betrokken is'.

*****

MOSKOU - De mijnstaking die zaterdag in 11 van de 13 mijnen in Vorkoeta uitbrak was snel beëindigd nadat de stakers hadden vernomen dat de regering toegaf aan hun eisen, aldus Tass. Zij gingen zondag weer aan de slag.

*****

Ook buitenlandse dame in kraag gegrepen

Voorraad clandestiene drankverkopers ingerekend

SAN NICOLAS — Bij invallen in verdachte huizen in San Nicolas heeft de politie een grote hoeveelheid sterke drank, die clandestien verkocht werd, in beslag genomen. In een der huizen werd een buitenlandse vrouw aangetroffen die ook clandestien op Aruba verbleef.

De invallen werden gedaan in enkele huizen aan de Grensweg, Jan Steenstraat en Mauvestraat, waar het vermoeden bestond dat clandestien drank werd verkocht. Er werd een grote hoeveelheid sterke drank aangetroffen die met politie-auto's naar de politieclug POVA werd gebracht en opgeslagen. De bewoners van de huizen kregen een procesverbaal aangezegd wegens clandestiene drankverkoop.

In een der woningen aan de Grensweg werd ook een vrouw aangetroffen die zich in een der kamers schuil hield. Deze 36-jarige vrouw had al van 15 juli van Aruba moeten vertrekken, doch zij besloot clandestien op het eiland te blijven.

Info-avond over voetbalsport

ORANJESTAD — In de Biblioteca Nacional is er woensdag om half acht een informatie-avond en video-presentatie over de voetbalsport. Deze zal verzorgd worden door de Nederlandse voetbalfiguren, Wingelaar, KNVB-voorzitter sectie Den Haag; Balkema, docent scheidsrechters, en Beye, voetbaltrainer.

Prensa Latina looft voorbeeldige militair

Kolonel Cuba slaat hand aan zichzelf uit schaamte

HAVANA - De Cubaanse kolonel Rafael Alvarez Cueto heeft zich het leven benomen. Volgens het Cubaanse persbureau Prensa Latina gebeurde dit in een bui van neerslachtigheid. Zijn dood houdt verband met de recente drugs- affaire op Cuba.

Kolonel Alvarez Cueto is jarenlang hoofd geweest van de afdeling Financiën van het ministerie van Binnenlandse zaken, waar de onlangs veroordeelde drugs- verdachten ook werkzaam waren. Het persbureau citeerde het dagblad Jubentud Rebelde waar dit meldde dat Alvarez Cueto voor zijn familie en vrienden brieven had achtergelaten.

BESCHAAMD

Daarin liet hij weten dat hij zich 'verslagen en beschaamd' voelde door de situatie waarin de instelling was komen te verkeren waarin hij het grootste deel van zijn werkzame leven actief was geweest. Hij onderstreepte in zijn afscheidsbrief dat zijn geloof in de Cubaanse revolutie ongeschokt gebleven is. Hetzelfde geldt zijn geloof in president Fidel Castro.

Als gevolg van een drugs- en fraudeschandaal hebben een minister van Binnenlandse zaken, generaals en hoofdofficieren ontslag moeten nemen uit hun functie en uit de partij en werd een aantal van hen veroordeeld; vijf van de beklaagden kregen de doodstraf onder wie de strijdmakker Ochoa van Castro.

NIETS NADELIGS

Alvarez Cueto heeft zich steeds doen kennen door zijn sobere levenshouding en door zijn toewijding op het werk en zijn eerlijkheid. Hij verdient daarom respect en de liefde van de Cubaanse gemeenschap. Bij de reorganisatie als gevolg van de drugszaak keerde hij daarom terug op zijn post. Er werd niets ten nadele van Alvarez Cueto gevonden.

CAIRO - De Egyptische Defensie- minister Abu Taleb sprak categorisch tegen dat Egypte chemische wapens bezit of van plan is die te produceren. Hij is met zijn 1e bezoek aan de VS begonnen. Hij werd in april [illegible] post bemoemd. Zij bene[illegible] ipv maarschalk Abu Ghaza werd in verband gebracht met berichten dat Cairo bezig was C- wapens te vervaardigen. Abu Taleb zei dat zijn land tegen verspreiding van raketten is. Raketten met een bereik van 450 km maken deel uit van een pakket waarover in het Midden Oosten ontwapeningsoverleg zou moeten worden gevoerd.

*****

VENEZUELA GEVAL APART

Uitgaven El Salvador en Nicaragua toegenomen

Latijns Amerika heeft minder geld over voor strijdkrachten

WASHINGTON - Latijns Amerika heeft zijn Defensie-uitgaven in 1987 met 2.4 miljard dollar verminderd ten opzichte van het in 1986 gevestigde record van 17.6 miljard dollar. Toch geven de Latijnsamerikaanse regeringen door de bank genomen ruim tien procent van hun Bruto nationaal product (BNP) uit aan hun strijdkrachten. Dit percentage is in dit decennium geleidelijk gestegen.

Deze cijfers zijn verstrekt door het ministerie van Buitenlandse zaken in Washington, en zijn afkomstig van de afdeling Controle op bewapeningszaken. Volgens de daar gemaakte berekeningen gaf Latijns Amerika in 1987 in totaal vijftien miljard dollar uit aan zijn soldaten en hun bewapening. Dat was 10,4 procent van het BNP. In 1986 had men voor wapentuig en soldaten 9,2 procent van het BNP over.

EL SALVADOR

De militaire uitgaven in El Salvador stegen van 97 miljoen dollar bij het begin van de burgeroorlog in het begin van dit decennium tot 178 miljoen dollar in 1987. Deze stijging wordt geneutraliseerd doordat in de twee landen van het Latijnse continent met de grootste Defensie- uitgaven op deze post flink werd besnoeid.

In Brazilie gaf men in 86 nog 3,8 mijard dollar uit voor het leger, in 1867 was dat 2,2 miljard. Argentinie kende in 82 tijdens de Malvinas- oorlog een Defensie- budget van 3,8 miljard dollar. In 1987 was op deze begroting 1,1 miljard daarvoor beschikbaar. In 87 vormden de Defensie- kosten van Argentinie 1,4 procent van het BNP. In Brazillie was het zelfs 0,8 procent van het BNP.

NICARAGUA

In het overzicht noemt men geen recente cijfers van Nicaragua. Ten tijde van president Anastatio Somoza Debeyle werd 14,6 procent van het BNP beschikbaar gesteld voor de Nationale garde. In 1985, het laatste jaar dat men over officiele cijfers beschikt, had Managua daar zelfs 26,2 procent voor nodig. Toen was Nicaragua ook volop gewikkeld in een burgeroorlog.

Op de begroting voor 87 was er voor Defensie- strijdkrachten van Panama 105 miljoen dollar uitgetrokken. Dat was evenveel als in het jaar daarvoor en wel twee procent van het BNP. In de jaren daarvoor was het nog 2.2 procent.

HISPANOLA

Het eiland Hispanola schrijft op Defensie- gebied historie. De beide naties die het grondgebied van Hispanola delen geven amper honderd miljoen dollar voor hun legers uit. In de Dominicaanse Republiek was er 64 miljoen voor beschikbaar oftewel 1,4 procent van het BNP. Buurland Haiti had er veertig miljoen dollar voor over oftewel een procent van zijn BNP.

Chili is gelijkmatig wat de militaire dienaren van generaal Augusto Pinochet betreft: vier procent van zijn BNP was er voor uitgetrokken in 86 en 87. Van Cuba neemt men aan dat de Defensielasten in 1985 uitkwamen op 1,6 miljard dollar.

VERDRIEVOUDIGD

Venezuela was een geval apart. Daar zijn in vergelijking met het begin van dit decennium de Defensielasten verdrievudigd. In 1987 kwamen zij neer op 1,3 miljard dollar oftewel 3,6 pocent van het BNP. In 1981 was dat 1,1 procent.

Colombia had heel wat minder geld over voor het leger: 371 miljoen dollar. Dit stond gelijk aan 1.1 procent van het BNP.



...een van de landen waar de defensieuitgaven de pan uitrijzen is Nicaragua.

Deze foto toont een Salvadoraanse guerrillastrijder die bij een gewonde makker staat, een van de slachtoffers van een confrontatie met het leger... (AFP/ satellietfoto)

VU en OLVG: meer open-hartoperaties

AMSTERDAM — Het Academisch Ziekenhuis Vrije Universiteit (VU) en het Onze Lieve Vrouwe Gasthuis (OLVG) in Amsterdam hebben de bewindslieden van Welzijn, Volksgezondheid en Cultuur opnieuw met klem gevraagd meer open-hartoperaties te mogen verrichten. Als de gezamenlijke capaciteit wordt uitgebreid tot tenminste negenhonderd operaties per jaar, kan dan de wachtlijsten met patiënten korter worden zonder extra investeringen. Dat heeft het VU-ziekenhuis meegedeeld.

Beide ziekenhuizen kregen medio 1988 formeel toestemming in het VU-ziekenhuis open-hartoperaties te doen onder leiding van het cardiochirurgisch team van het OLVG. Voorwaarde was dat het totale aantal operaties niet boven de zevenhonderd uitkwam. De Amsterdamse ziekenhuizen gaven toen al aan dat ze dat te weinig vonden.

Het VU-ziekenhuis wil de operaties uitvoeren om de specialistenopleiding cardiologie in stand te houden. Bovendien sluit de operatievoorziening logisch aan op de aanwezige eerste-harthulp in het ziekenhuis.

BONN - In Frankfurt stond men klaar voor de opvang van een grote groep Oostduitse vluchtelingen die een beroep hebben gedaan op de Westduitse ambassade in Wenen. Via de open Hongaarse grens zou men in Oostenrijk zijn terecht gekomen. Bonn heeft de Oostduitsers gewaarschuwd dat Bonn hen geen visa kan verlenen en dat zij daar via de gangbare Oostduitse kanalen om moeten vragen.

*****

Politieteam Fagel-zaak gehalveerd

UTRECHT — Het politieteam dat de moord op restauranthouder Gerard Fagel onderzoekt, is gehalveerd tot twintig man. Daardoor kan een aantal rechercheurs mog met vakantie, aldus een politiewoordvoerder. Na vier weken wordt bekeken of het team weer op volle kracht moet gaan draaien.

Na de uitzending van het AVRO-programma Opsporing Verzocht zijn ruim honderd tips binnengekomen. Een aantal daarvan was bruikbaar en wordt nog steeds bewerkt, aldus de politie. Het is echter niet zo dat de tips nu al tot aanhoudingen leiden.

Nieuwe methode om bloed te testen

AMSTERDAM — Uit onderzoek van de bloedbank van het Rode Kruis in Amsterdam is gebleken dat met een Amerikaanse methode tussen de vijftig en zeventig procent van gevallen van besmetting met het hepatitus-C virus via donorbloed kan worden voorkomen. Dit virus geeft kans op een blijvende leverbeschadiging.

Het ligt in de bedoeling bloeddonoren eind dit jaar te onderwerpen aan deze test. Een verslag van het onderzoek wordt in het gezaghebbende Britse medische tijdschrift 'The Lancet' gepubliceerd. Dit heeft de medisch-directeur van de Amsterdamse Bloedbank, dr H. Reesink, bekendgemaakt.

Hepatitus-C, vroeger hepatitus non A en non B genoemd, is de meest voorkomende complicatie van bloedtransfusie. Uit eerder onderzoek van de Amsterdamse Bloedbank blijkt dat naar schatting twee op de duizend bloeddonoren drager moet zijn van het hepatitus-C virus. Twee procent van de patiënten die veel bloedtransfusies hebben ondergaan, zou met het virus besmet zijn geraakt. Bij twintig procent van besmette patiënten kan een blijvende leverbeschadiging (levercirrhose) ontstaan.

Voordat de test kan worden gebruikt, moet deze, volgens Reesink, worden goedgekeurd door de Federal Drug Administration. 'Het is tevens nog maar de vraag of er op betrekkelijk korte termijn voldoende tests beschikbaar kunnen zijn. Verder moeten ook de Gezondheidsraad en de bloedtransfusiediensten nog akkoord gaan, aldus Reesink.



■*LA PAZ - De 81-jarige Victor Paz Estensorro (links) beëindigde zondag zijn derde ambtstermijn als president van Bolivia. Hij hing zijn opvolger Jaime Paz Zamora (rechts) de presidentiële sjerp om. Deze heeft beloofd het economische beleid voort te zullen zetten. (AFP/ satellietfoto)*

Ter voorkoming ongewenste rol staatshoofd

Pleidooi voor 'benoemde' formateur

DEN HAAG — De Tweede Kamer zelf moet bij kabinetsformaties een formateur aanwijzen. Deze benoemde figuur krijgt een ministeriële verantwoordelijkheid voor de formatie. Pas dan legt een volwassen democratie de verantwoordelijkheid voor regeringsvorming geheel waar hij thuis hoort: bij de verantwoordelijke politici. Het is dan gedaan met het huidige 'monarchale' formatiesysteem dat te veel ruimte laat voor 'vrijblijvende en vertragende manoeuvres'.

Dit bepleit hoogleraar parlementaire geschiedenis te Nijmegen, prof. dr P.F. Maas, in het deze week verschijnende tijdschrift 'Beleid en Maatschappij'. Maas laakt de huidige procedure bij kabinetsformaties waarin 'de onschendbare, maar niet ter verantwoording te roepen en niet door de ministeriële verantwoordelijkheid ten volle gedekte erfelijke monrach een (in)formatuer benoemt'.

VRIJBUITERS

Dat systeem biedt volgens Maas 'nauwelijks democratisch gelegitimeerde vrijbuiters gelegenheid tot oncontroleerbare uitoefening van macht binnen het machtsvacuüm'. Met de benoeming van een minister-formateur is het dan eindelijk ook gedaan met 'het laatste koninklijke domein' binnen ons constitutioneel-parlementair stelsel, verzucht de hoogleraar.

Hij stelt dat zolang zijn aanbevolen vernieuwing van het staatsrecht door het instellen van een formateur met ministeriële verantwoordelijkheid uitblijft, 'elke fractieleider bij elke formatie voor onaangename verrassingen zal komen te staan en meer dan hij wenselijk acht rekening zal moeten houden met de wensen en voorkeuren van de koning'.

SCHIMMIG

Maas geeft als voorbeeld van de 'schimmige en ongeregelde' verhoudingen gedurende de kabinetsformaties de ruimte die een kamerheer der koningin heeft gekregen: Arp- en later CDA-politicus mr W.F. de Gaay Fortman.

Maas somt op: De Gaay Fortman waagde in 1956 een poging PvdA-er Drees terzijde te schuiven; beschadigde in 1960 zijn fractievoorzitter in de Tweede Kamer Bruins Slot; liet zich in 1973 door PvdA-er mr Burger als architect van het kabinet-Den Uyl 'schaken' en viel daarmee zijn politieke leider mr Biesheuvel in de rug aan en beleefde zijn voorlopig laatste 'tour de force' in 1981 als 'ongevraagde' informateur ten koste van zijn reeds in de startblokken staande geestverwant Steenkamp 'met de kennelijke bedoeling' Van Agt op zijn nummer te zetten.

Maas zegt dat dat laatste optreden te meer te laken was omdat Van Agt als beoogd premier eerstverantwoordelijke was voor het verdere formatieverloop. Koningin Beatrix heeft naar Maas' zeggen nadien die 'coup' betreurd en zich verontschuldigd.

CHINEZAEN WILLEN NAAR BELGIE



■*BRUSSEL - Zo'n tweehonderd Chinezen probeerden een vluchtelingenkamp in Belgie binnen te komen in de hoop op politiek asiel. Brussel heeft nog geen beslissing genomen hieromtrent. (AFP/ satellietfoto)*

PRETORIA - Het Japanse autoconcern Toyota ontsloeg in zijn Zuidafrikaanse vestigingen 3500 zwarte werknemers. Zij waren doorgegaan met hun staking ondanks een gerechtelijk vonnis dat zij maandag het werk moesten hervatten. Wegens een wilde staking moest de Volkswagenfabriek al zijn poorten sluiten evenals de ZA- Samcor die auto's assembleert van Ford en Mazda.

*****

13 Miljoen voor zitplaatsen

Financiële hulp voor Engelse clubs geboden

LONDEN - Clubs uit het Engelse voetbal krijgen ruim dertien miljoen gulden voor het aanleggen van meer zitplaatsen in hun stadions.

De actie is een gevolg op de Hillsborough-ramp in Sheffield, waarbij 95 supporters van Liverpool dood gedrukt werden.

Een stichting, gevormd door de voetbaltoto's, maakte bekend dat de clubs uit de hoogste divisie en lagere verenigingen die meer dan 10.000 toeschouwers gemiddeld trekken, aanspraak kunnen maken op geld uit het fonds.

Tom Wharton, voorzitter van de stichting tot verbetering van de voetbalstadions, zei dat de clubs sinds de ramp zwaar onder druk hebben gestaan om staanplaatsen in te ruilen voor veiliger zitplaatsen.

'Ofschoon we geen nadrukkelijk voorstander zijn van stadions met louter zitplaatsen, vinden we wel dat de clubs zo veel mogelijk moeten steunen de bestaande faciliteiten te verbeteren', aldus Wharton.

Er is berekend, dat de noodzakelijke verbouwingen in de stadions bij de clubs uit de eerste divisie en de veertien andere gegadigden ongeveer 26 miljoen gulden bedragen. 'De stichting heeft de helft van het benodigde bedrag ter beschikking gesteld.'

Strijd om wereldbeker atletiek in Barcelona

Mellaard enige Nederlander in Europese atletiek-selectie

GATESHEAD - Emiel Mellaard is als enige Nederlander opgenomen in de Europese ploeg voor de wereldbekerstrijd, die volgende maand in Barcelona wordt gehouden. De 23-jarige verspringer dankt de uitverkiezing aan de prestaties, die hij de afgelopen week heeft geleverd.

Vorige week sprong Mellaard tijdens internationale wedstrijden in Rhede 8,16 meter. Een week daarvoor had de Nederlandse atleet met iets te veel rugwind zelfs 8,20 meter (een centimeter meer dan zijn nationale record) laten opmeten.

Terwijl Europa's beste atletieklanden elkaar het afgelopen weekeinde in Gateshead ontmoetten, was Nederland veroordeeld wongen op C-niveau in Dublin te acteren. Mellaard liet het werk in de verspringwegens een enigszins pijnlijke voet over aan Eric de Vos, die won met 7,81 meter. Mellaard beperkte zich tot winst op de 100 meter en een bijdrage aan de zege van het estafette-kwartet.

Mellaard ontmoet komende zondag tijdens de Adriaan Paulen Memorialontmoeting nationaal kampioen Frans Maas, die hersteld is van een spierscheurtje in het dijbeen.

Maas meent als gevolg van die blessure, opgelopen bij de nationale titelstrijd in Hengelo, geen achterstand te hebben. Na de APM, de enige Nederlandse wedstrijd van internationaal belang, willen Mellaard en Maas nog enige Grand-Prixwedstrijden afwerken.

SELECTIE

De Europese selectie ziet er als volgt uit:

Vrouwen:

100 en 200 m: Laurence (Fra); 4 x 100 m: Laurence, Girard, Lerouy, Sibide (allen Fra); Dunne (GBR) en Sarvari (BRD); 400 m: Perec (Fra); 4 x 400 m: Ahrendt (BRD), Forgacs (Hon), Gunnel en Keogh (beiden GBR) en Perec; 800 m. Melinte (Roe); 1500 m: Murray (GBR); 3000 m: Ivan (Roe); 10.000 meter: Kristiansen (Noo); 100 m horden: Zackiewicz (BRD); 400 m horden: Gunnel; hoogspringen: Astafei (Roe); kogelstoten: Losch (BRD); discuswerpen: Christova (Bul); speerwerpen: Solberg (Noo); reserve op de lange afstanden: Ghican (Roe).

Heren:

100 m: Sangouma (Fra); 200 m: Tilli (Ita); 4 x 100 m: Marie Rose, Moriniere, Queneherve, Sangouma (allen Fra) en Matthes (BRD); 400 m: Itt (BRD); 4 x 400 m: Carlowitz, Schonlebe (beiden DDR), Ribaud (Ita) en Itt; 800 m: Suhonen (Fin); 1500 m: Di Napoli (Ita); 500 m: Antibo (Ita); 10.000 m: Panetta (Ita); 110 m horden: Nagorka (Pol); 400 m horden: Schmid (BRD); 300 m steeple: Lambruschini (Ita); hoogspringen: Sjoberg (Zwe); polsstokhoog: wordt op 15 augustus aangewezen; hinkstapsprong: Grobarczyk (Pol), kogelstoten: Timmermann (DDR); discuswerpen: Schult (DDR); kogelslingeren: Weis (BRD); speerwerpen: Zelezny (Tsj); reserve lange afstanden: Doherty (Ier).

Trapshooting-kampioen Curaçao



■ *WILLEMSTAD — Zondag heeft Wilbert Petronella namens gedeputeerde van Sport George Hueck de trofeeën uitgereikt aan degenen die het hoogst eindigden bij het Curaçaose trapshooting-kampioenschap.*

Op de eerste plaats eindigde Omar Ayubi met 137 punten. Het zilver was voor Dinchi Ayubi met 130 punten en op de derde plaats eindigde Michael Daou (117 punten).

De rest van de ranglijst: 4. A. Ayubi (112); 5. C. Hoyer (107); 6. G. Spencer (105); 7. S. Ayubi (105); 8. R. Spencer (103); 9. E. Ayubi (99); 10. H. Len Cheong (84).

Gebruikers van dope verdoofd voor gevaar

TORONTO — Sommige sportmensen zijn verdoofd voor de gevaren die het nemen van dope met zich meebrengt, dat kreeg de Canadese onderzoekscommissie inzake het gebruik van verboden middelen in de sport in Toronto te horen.

Aan het hoofd was de Canadees Clarke Flynn, voormalige bobsleeër en gewichtsheffer. Hij getuigde dat hij zorgelijke bijwerkingen ondervond na het gebruik van steroïden in 1982, maar dat collega-gewichtheffers dergelijke grieven stelselmatig van zich afzetten. 'Ik vroeg er anderen naar. Ze zeiden dat het gebruik en bijwerkingen nou eenmaal deel uitmaakten van het programma', aldus Flynn.

'Het gebruik van anabolen werkt verdovend', voegde hij toe. 'Je houdt je voor dat iedereen meedoet, dat het erbij hoort, als je gewichtheffer wil zijn en een rol wil spelen in de wedstrijd'.

Flynn vertelde de commissie dat hij in 1981 begon met gewichtheffen en een jaar later van de verboden middelen begon te snoepen. Op dat moment was hij als bobsleeër doorgedrongen tot de nationale ploeg. Flynn noemde als negatieve bijwerking een verhoogde bloeddruk, waardoor hij vaak een bloedneus had. Bovendien had hij last van de rug en groeide zijn agressiviteit. Dat laatste schreef hij toe aan combinatie van dopegebruik en zijn werk als uitsmijter in een bar. Flynn stopte met doping, gelijk met gewichtheffen, in 1984. Hij bleef tot 1987 bobsleeën. Volgens hem is die sport 'schoon'.

WIELRENNEN / MOSKOU - Het Sovjet-kwartet amateurwielrenners Jekimov, Nelijubin, Orlov en Bertsin heeft in Moskou het wereldrecord op de vier kilometer gebracht op 4.10,877. Het oude record, eveneens van de Sovjetunie, stond op 4.11,301, gevestigd in augustus 1987. Dit was de 133e wereldrecordverbetering op de Olympische wielerbaan Krilatskoje.

*****

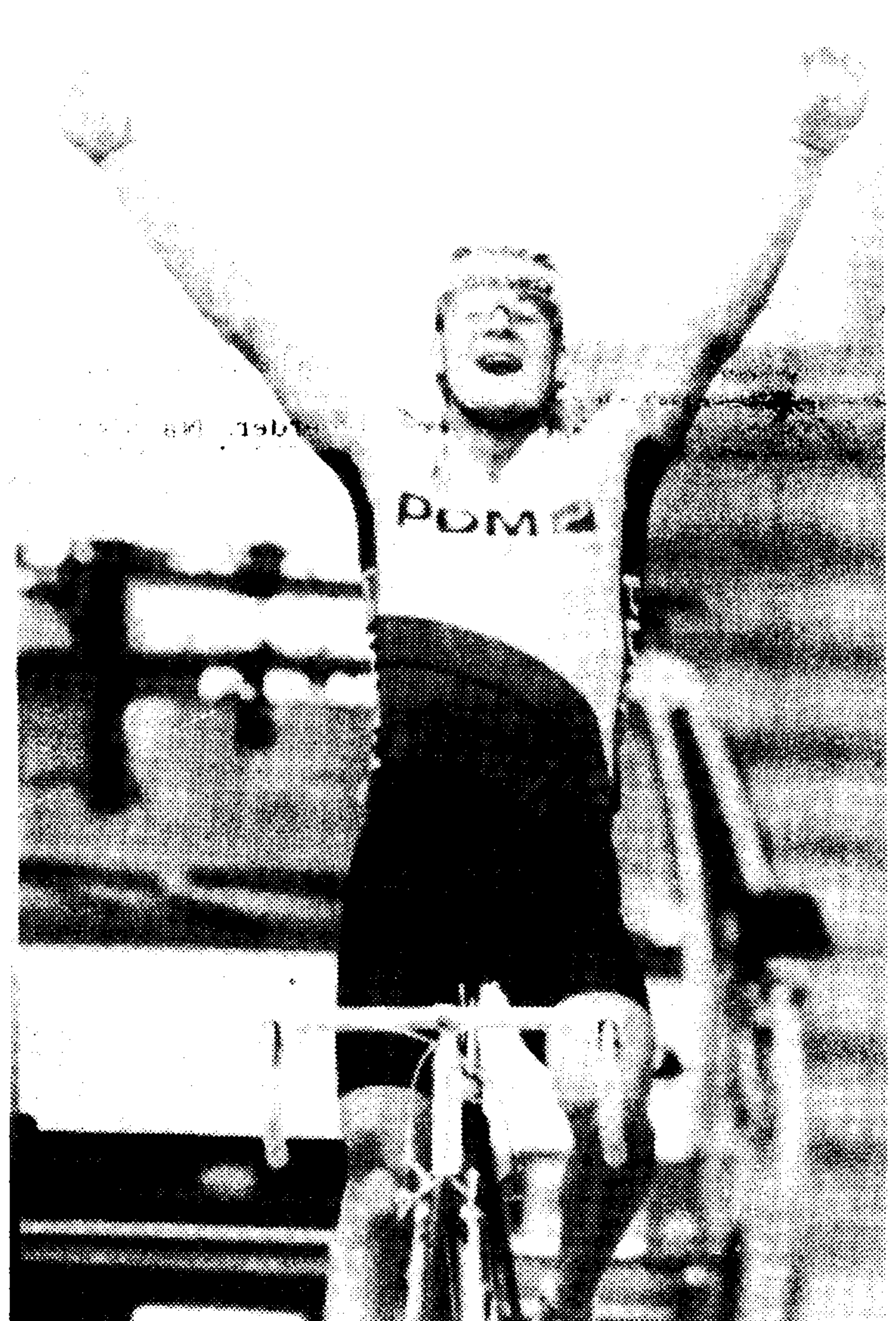
BOKSEN / SEOUL - De Zuidkoreaan Kim Bong-Jun heeft zijn wereldtitel in het licht-papiergewicht behouden door in Seoul zijn landgenoot en uitdager Lee Sam-Jung op punten te verslaan.

ALGEMEEN / MOSKOU - Nikolai Roessak is de nieuwe sportminister van de Sovjetunie. De 55-jarige Rus is de opvolger van Marat Gramov.

*****

VOETBAL / BUENOS AIRES - De Argentijnse voetballer Daniel Passarella, aanvoerder van de ploeg die in 1978 de finale van het wereldkampioenschap tegen Nederland won, heeft op 36-jarige leeftijd besloten een einde aan zijn sportieve loopbaan als voetballer te maken. In de titel in Mexico had hij geen aandeel door een darminfectie.

Jorge Muller wint 'Amerika'



■ *MONTREAL — Korg Muller uit Zwitserland heeft de Grote Prijs van Amerika gewonnen. De wedstrijd vond gisteren plaats. De afstand bedroeg 224 kilometer. Muller had er 6.03.39 voor nodig.*

Foto: Het moment waarop de winnaar over de finish gaat.

Beenhakker wil meer evenwicht in Ajax

Ruud Krol vindt nationale strijd belangrijker

AMSTERDAM - Ruud Krol, voor het eerst winnende coach in het Amsterdam-toernooi, heeft meer bereikt dan hij had verwacht. Leo Beenhakker had iets minder reden tot voldoening, omdat zijn elftal in de 'finale' slechts een halve wedstrijd had gespeeld. Hij had op de uitkomst van de wedstrijd tegen Mechelen niets aan te merken.

De organisatie verklaarde, bij monde van Rien Bal, dat de publieke belangstelling aan de verwachtingen had voldaan en dat daardoor de basis is gelegd voor het volgende toernooi.

'Wij denken redelijk quite gespeeld te hebben, misschien zelfs een paar duizend mensen meer gehaald dan ons streefgetal van ruim 40.000. Het blijft echter jammer dat wij min of meer gedwongen zijn om slechts één Nederlandse club tegenover drie buitenlandse te moeten zetten.

Ik denk dat wij meer Nederlandse inbreng nodig hebben en er lijkt mij meer dan voldoende reden om eens te polsen of PSV geen belangstelling heeft voor het volgend jaar.'

RUUD KROL

De eerste doelstelling voor Ruud Krol was om zonder nieuwe blessures door het toernooi te komen. 'Die ellende hebben wij al genoeg gehad. Dat was ook de reden dat ik Clijsters in de rust naar de kant gehaald heb. Die oude spierblessure speelde weer op. Ik wil hem weer volledig fit hebben als wij over tien dagen aan de competitie beginnen. Dat is voor mij tenslotte het belangrijkste.'

'Het niveau dat wij in Amsterdam gehaald hebben, is mooi meegenomen. Het elftal heeft bewezen per wedstrijd beter te gaan spelen. Wij kunnen en moeten nog beter, met name in het gebruik van de kansen. Daarvan hebben wij er voor rust en ook in het begin van de tweede helft tegen Ajax te veel laten liggen.'

Beenhakker wilde wat meer evenwicht in zijn elftal. 'Ajax moet voetballen, zoals in de tweede helft. Voor rust waren wij er niet. De zaak moet constanter. In topvoetbal kan het niet dat je slechts halve wedstrijden speelt.'

LARSSON VERVANGEN

Beenhakker heeft Larsson vervangen, omdat hij hem onvoldoende bij de les vond. 'Hij heeft fouten gemaakt, die onaanvaardbaar zijn. Er is wel reden voor. Zaterdag is hij vader geworden en het is een moeilijke bevalling geweest.

Ik verwacht dat een speler zelf weet of hij klaar is om mee te doen of niet, zeker zo'n ervaren man als hij. Ik weet dat hij graag wilde meedoen, maar een dergelijke speler moet ook zelf zijn inzetbaarheid kunnen taxeren. Ik ben blij dat zijn vervanger Marciano Vink, opnieuw een heel jonge speler, het zo uitstekend heeft gedaan.'

Beenhakker verwacht overigens voor de eerste competitie- wedstrijd een ruimere spelersgroep tot zijn beschikking te hebben. 'Het is waarschijnlijk dat zowel Verkuyl als Willems aanstaande zondag tegen FC Den Haag kunnen spelen. Met de ontwikkeling van Ronald de Boer, een zeer beweeglijke spits, is dat een goede zaak. Fischer heeft zich op zijn plaats nog niet kunnen bewijzen. Ik weet dat de Hongaar beter kan, maar hij heeft tijd nodig om zich aan te passen.'

Major League

NEW YORK — De uitslagen van de maandag voor de hoogste afdeling van de Amerikaanse profcompetitie gespeelde baseballwedstrijden zijn:

American League:
Toronto Blue Jays - Texas Rangers 2-1, (1e) Detroit Tigers - Milwaukee Brewers 5-3, (2e) Milwaukee Brewers - Detroit tigers 5-2, New York Yankees - Cleveland Indians 9-0, Minnesota Twins - Baltimore Orioles 4-2, Kansas City Royals - Boston Red Sox 6-4, Seattle Mariners - Oakland Athletics 5-1.

National League:
Philadelphia Phillies - New York Mets 2-1, Saint Louis Cardinals - Pittsburgh Pirates 4-0, Chicago Cubs - Montreal Expos 5-2, San Diego Padres - Houston Astros 5-2, Cincinnati Reds - San Francisco Giants 10-2, Atlanta Braves - Los Angeles Dodgers 1-0.

*****

AUTOSPORT / BROOKLYN - Arie Luyendijk is in Brooklyn in de staat Michigan als zesde geëindigd in een wedstrijd om het cart-kampioenschap in de Verenigde Staten. Luyendijk lag lang op de tweede plaats. Hij werd echter met een ronde gestraft toen hij een fles water uit de wagen wierp. Winnaar van de race werd de Amerikaan Michael Andretti, voor de Italiaan Theo Fabi. Luyendijk had vier ronden achterstand op Andretti.

*****

WIELRENNEN / BRUSSEL - Stephen Roche heeft een contract voor twee seizoenen getekend voor de wielerploeg van Willy Teirlinck, die in Etienne de Wilde zijn belangrijkste prijsrijder heeft. De 29-jarige Ier, wereldkampioen en winnaar van de ronden van Italië en Frankrijk in 1987, heeft door knieblessures na zijn triomfjaar nauwelijks nog successen behaald. In de Ronde van Frankrijk van 1989 stopte Roche na de negende etappe met hernieuwde klachten over zijn knie.

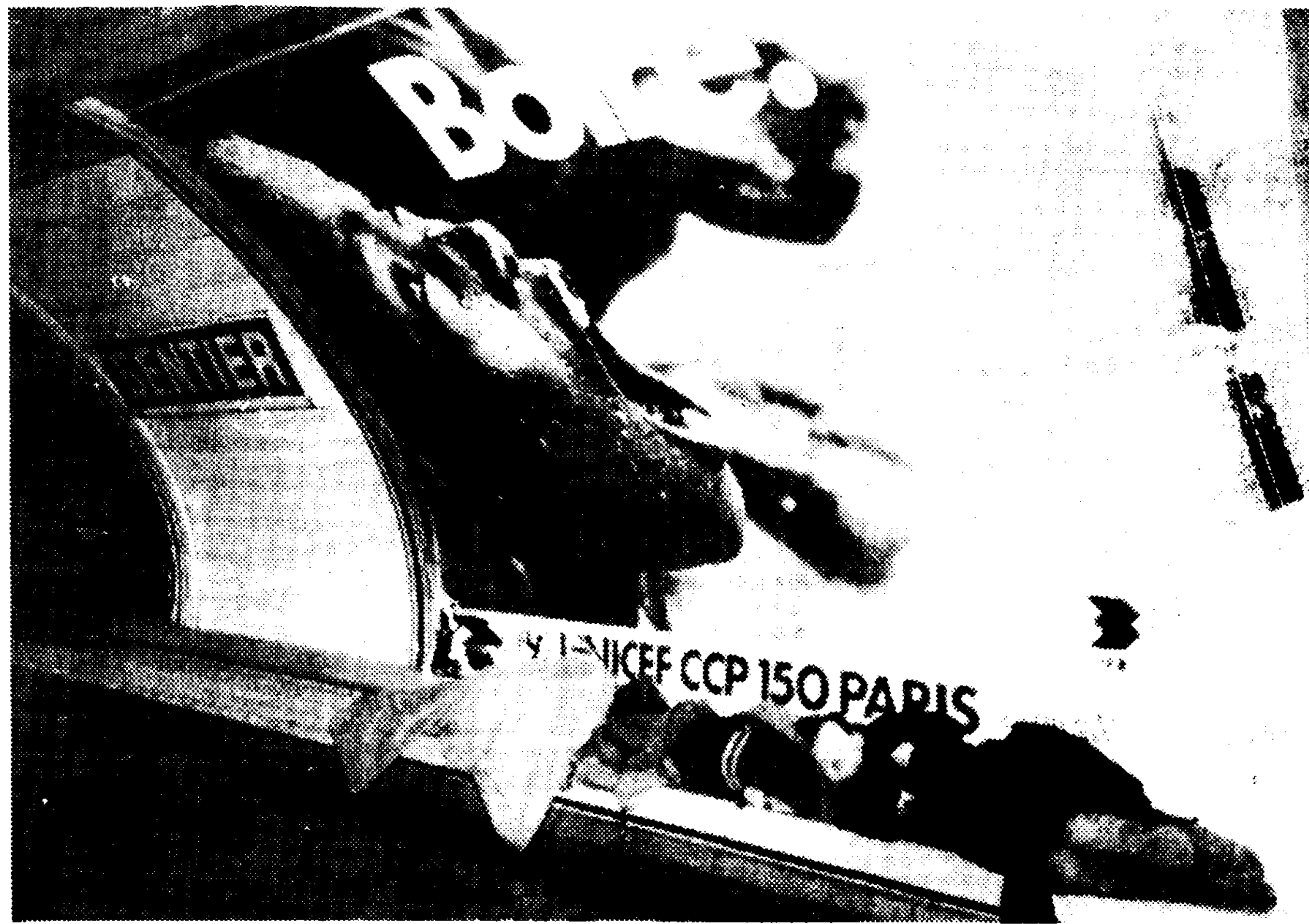
*****

VOETBAL / MADRID - Hugo Maradona, de broer van de Napolitaanse ster Diego, heeft zijn contract bij Rayo Vallecano met een jaar verlengd. De Spaanse club promoveerde in het afgelopen seizoen naar de hoogste divisie.

■ *PARIJS - Het aantal daklozen in Parijs neemt steeds meer toe. Hun schuilplaats blijft echter dezelfde: de metro. Deze foto dateert van enige tijd geleden en toont een paar zwervers die in diepe slaap zijn verzonken op een toch niet zo gemakkelijke plaats. Bij een telling is gebleken dat het aantal daklozen in zeven jaar tijd in Parijs is toegenomen van vijftienhonderd tot vijftienduizend. Op deze toename slaat overigens niet de reclame- boodschap Drink.*

(AFP / satellietfoto)

DE DAKLOZEN VAN PARIJS



Parlement Suriname eens met Akkoord van Kourou

PARAMARIBO — De Nationale Assemblee van Suriname heeft maandag met overgrote meerderheid haar fiat gegeven aan het vredesakkoord, dat de regering vorige maand met het Junglecommando heeft gesloten.

Het zogenoemde Akkoord van Kourou werd met 44 stemmen voor en twee tegen bij afwezigheid van vijf leden door de Surinaamse volksvertegenwoordiging goedgekeurd. Ook het besluit van de regering om met uitvoering van het akkoord te beginnen, heeft de instemming van de Nationale Assemblee.

ONVOLDOENDE

Na ongeveer zeven uur debatteren werd maandagavond een motie van vijf leden van de coalitie en één lid van de oppositie in stemming gebracht. De tegenstemmers zijn leden van de Nationale Democratische Partij (NDP), de politieke arm van het Nationale leger.

ONVOLDOENDE

NDP-fractieleider Frank Playfair blijft erbij dat 'het Akkoord van Kourou geen gezond uitgangspunt is'. Volgens hem is het akkoord in strijd met de grondwet en worden 'fundamentele aspecten', zoals ontmanteling van het Junglecommando en incorporatie van leden ervan in het politieapparaat, onvoldoende in het akkoord belicht.

AANVULLEND

Vice-president Henck Arron ontkende in de Nationale Assemblee dat er een vertrouwenscrisis bestaat tussen de regering en het Militair Gezag, zoals het leger beweert. 'De regering is met niemand op het oorlogspad. Wij hebben allemaal hetzelfde belang: politieke rust, stabiliteit en nationale verzoening, de basis voor nationale ontwikkeling.

Volgens Arron is het niet uitgesloten dat er 'aanvullende maatregelen' komen voor de opheffing van het Junglecommando. Hierop had president Ramsewak Shankar maandagochtend in een toespraak al gewezen.

De opmerkingen van Shankar en Arron zijn een reactie op het voorstel dat legerleider Desi Bouterse zondag deed over nieuwe onderhandelingen, waarin ontwapening en ontmanteling van het Junglecommando centraal zouden moeten staan.

GEEN BEMOEIENIS

Shankar ontkende overigens dat hij en de vice-president twijfels zouden hebben over de uitvoerbaarheid van het Akkoord van Kourou. Bouterse beweerde zondag op een persconferentie het tegendeel.

'Het buitenland heeft geen bemoeienis gehad met het sluiten van het akkoord tussen de regering en het Junglecommando', aldus beklemtoonden de president, de vice-president en de voorzitter van de Nationale Assemblee, Jaggernath Lachmon. Deze is het eens met Bouterse over de noodzaak tot ontmanteling van het Junglecommando. Hij beklemtoonde evenwel dat daarin reeds in het akkoord is voorzien.

Over het andere voorstel van Bouterse dat leden van het Junglecommando maar politiek asiel in Nederland moeten vragen, zei Lachmon dat dat geen zaak voor de regering is, maar voor individuele personen van de groep van Ronnie Brunswijk.

Beljavaki en Kortsjnoi vergroten voorsprong

Donderend applaus voor dertien-jarige Polgar na winst op Hulak

AMSTERDAM - In de Kroongroep van het internationaal schaaktoernooi in Amsterdam vergrootten de grootmeesters Beljavski en Kortsjnoi hun voorsprong op de rest van het deelnemersveld.

Kortsjnoi won in een krankzinnige partij van Van der Wiel. In een semi-Slavische opening volgden beide spelers tot en met de elfde zet de theoretische paden. Toen stak de Zwitser de lont in het kruitvat door in plaats van met 12. exd7 het aanvankelijk geofferde stuk terug te winnen, 12. exf7 te spelen, daarmee opnieuw een stuk aanbiedend.

Van der Wiel accepteerde het offer en, hoewel zijn koning wat geëxponeerd kwam te staan, had hij bij nauwkeurig spel de partij moeten winnen. Dat was op een aantal manieren mogelijk geweest.

Van der Wiel liet zich echter door Kortsjnoi afbluffen, gaf het stuk terug en kwam vervolgens mede door de pionnen-meerderheid van wit verloren te staan. Op de 44e zet gaf hij ontgoocheld op.

Ook Beljavski - Piket was een semi-Slavische opening, waarin tot en met de twaalfde zet een partij uit de match Timman - Tal (Hilversum, 1988) werd gevolgd. Piket week af door lang te rokeren. Het was een zeer gecompliceerde partij, waarin Piket zeer veel tijd gebruikte. Beljavski had in de hele partij steeds wat beter spel.

Op de 38e zet nam Piket een kwaliteit, die Beljavski een gedekte vrij-pion op e7 opleverde. Toen wit zijn koning naar het centrum transporteerde, waar hij de vrijpion nog kon ondersteunen, gaf Piket op. Speelman - Goelko werd in achttien zetten remise.

VUURWERK

Veel vuurwerk was er ook nu weer in de grootmeestergroep, waar weer alle ogen op Judith Polgar waren gericht. De zeer ervaren Joegoslavische grootmeester Hulak, die onlangs nog het sterke GMA-kwalificatietoernooi in Belgrado won, was haar tegenstander.

In een Siciliaanse opening werden twee fouten de Joegoslaaf fataal: 15. .... Tab8 en 20. .... Da7+. Met het verrassende 22. Tg5 toonde de jongste Polgar (13) aan dat voornoemde zetten slechts tempo-verlies opleverden. Daarna speelde zwart alleen maar gedwongen zetten. Op de veertigste zet, toen hij een stuk dreigde te verliezen, gaf Hulak op.

Een donderend applaus van het publiek barstte los, er nog maar eens mee aangevend dat in Amsterdam de 'Polgaritis' is uitgebroken. Hoewel de toeschouwersruimte verdubbeld was, was het ook nu weer stampvol.

AFGEBROKEN

Belangrijk voor de eerste plaats in de grootmeestergroep was ook de partij Finegold -Illescas, die afgebroken werd met winstkansen voor Finegold. Illescas offerde een stuk waardoor hij remise door eeuwig schaak kon bereiken. Hij joeg echter op groter wild, een beslissing waarvan de juistheid door velen werd betwijfeld.

Gelfand versloeg zijn landgenoot Bagirov. Een zwarte vrij-pion op g2 werkte als een angel in Bagirovs stelling. Het betekende zijn ondergang. Van Wely verloor van Asmaiparasjvili.

De Konings-Indiër werd door Van Wely uitstekend behandeld, maar op het taktische vlak was de Georgiër duidelijk zijn meerdere. Het was de eerste nederlaag voor de jeugdige Van Wely.

Beste Nederlander is daardoor Friso Nijboer geworden, die van Sosonko won. Een Konings-Indiër, met aanvallen op verschillende vleugels, waarbij Sosonko aanvankelijk het betere spel leek te hebben, mondde uit in een stelling waarin Nijboer een dame tegen een toren plus loper plus drie pionnen had. Uiteindelijk bleek de zwarte dame over meer stootkracht te beschikken dan de witte stukken.

STANDEN

De standen in de twee belangrijkste groepen in het Ohra-schaaktoernooi in Amsterdam zijn:

Kroongroep, na acht ronden spelen:

1. Beljavski: 6; 2. Kortsjnoi: 5; 3. Speelman: 4½; 4. Goelko: 3½ + 1 afg.; 5. Van der Wiel: 2½; 6. Piket: 1½ + 1 afg.

In de top van de grootmeestergroep, na zeven ronden, is de stand als volgt:

1. Gelfand: 5½; 2. Polgar: 5; 3. Illescas: 4½ + 1 afg.; 4. Asmaiparasjvili en Nijboer: 4½; 6. Finegold: 4 + 2 afg.; 7. Psakis: 4 + 1 afg.; 8. Bagirov: 4.

Polgar - Hulak zet voor zet

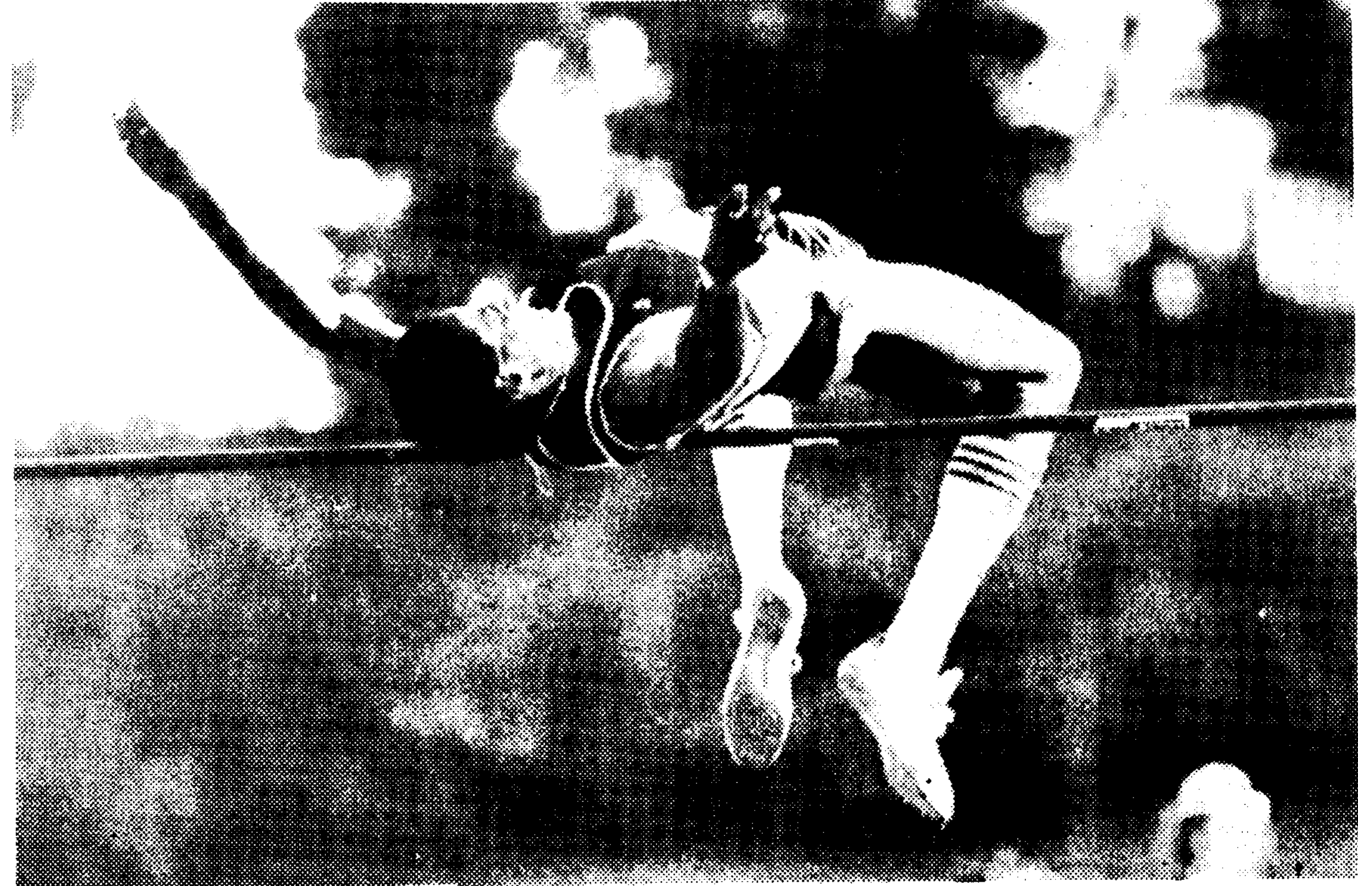
AMSTERDAM - De 13-jarige Hongaarse Judith Polgar mag dan wel eens verliezen, ze blijft ook voor doorgewinterde grootmeesters, zoals deze keer de Joegoslaaf Hulak, een moeilijk te nemen obstakel. In de onderstaande partij uit de zevende ronde blijkt waarom.

Wit: Polgar (Hon)
Zwart: Hulak (Joe)

1. e2-e4, c7-c5; 2. Pg1-f3, e7-e6; 3. d2-d4, c5xd4; 4. Pf3xd4, Pb8-c6; 5. Pb1-c3, Dd8-c7; 6. Lf1-e2, a7-a6; 7. 0-0, Pg8-f6; 8. Lc1-e3, Lf8-e7; 9. f2-f4, d7-d6; 10. Dd1-e1, Lc8-d7; 11. De1-g3, 0-0; 12. Ta1-e1, b7-b5; 13. a2-a3, Pc6xd4; 14. Le3xd4, Ld6-c6; 15. Le2-d3, Ta8-b8; 16. e4-e5, Pf6-e8; 17. f4-f5, e6xf5; 18. Tf1xf5, d6xe5; 19. Dg3-h3, h7-h6; 20. Ld4xe5, Dc7-a7+; 21. Kg1-h1, Le7-d6; 22. Tf5-g5, Da7-f2; 23. Te1-f1, Df2xf1+; 24. Ld3xf1, h6xg5; 25. Lf1-d3, f7-f5; 26. Ld3xf5, Ld6xe5; 27. Dh3-h7+, Kg8-f7; 28. Dh7-g6+, Kf7-e7; 29. Dg6-e6+, Ke7-d8; 30. De6xe5, Tb8-b7; 31. Kh1-g1, Tb7-f7; 32. g2-g4, g7-g6; 33. De5-b8+, Kd8-e7; 34. Pc3-d5+, Lc6xd5; 35. Db8-e5+, Ke7-d8; 36. De5xd5+, Kd8-c7; 37. Dd5-c5+, Kc7-b8; 38. Dc5-b6+, Tf7-b7; 39. Db6-d8+, Kb8-a7; 40. Lf5xg6.

Zwart geeft op.

Sotomayor bijna over acht voet



■*LOS ANGELES — Tijdens de Jack in the Box atletiekwedstrijden in het Drake Stadion te Los Angeles heeft de Cubaan Javier Soto bijna zijn wereldrecord hoogspringen (2.44 meter) benaderd. Hij bleef er negen centimeter onder. Zijn sprong (2.35 meter) betekende evenwel een record voor het stadion. De wedstrijden vonden gisteren plaats.*

AFP-satellietfoto.

VOETBAL / MIAMI - Arsenal heeft in een vriendschappelijk duel Indepediente uit Argentinië verslagen. De Engelse landskampioen zegevierde in het Joe Robbie Stadion in Miami met 2-1. David Rocastle nam beide treffers van Arsenal voor zijn rekening. De tweede uit een strafschop, betekende vier minuten voor tijd de beslissing. Ruim 10.000 Amerikanen bezochten de wedstrijd.

Nederlandse campagne tegen sportblessures

UTRECHT — Een gezamenlijk project van twee landelijke organisaties gaat de sportblessures aanpakken. De op 30 augustus startende campagne 'Blessures, blijf ze de baas' heeft ten doel het gigantische aantal sportblessures in drie jaar met vijf procent terug te brengen.

De campagne wordt georganiseerd door de stichting Consument en Veiligheid en het Nationaal Instituut voor de Sportgezondheidszorg. Het project, dat drie miljoen gulden kost, wordt gefinancierd door het ministerie van WVC en het Preventiefonds.

Negen takken van sport staan centraal in de campagne, die in september van start gaat. De campagnemakers richten zich via sportbonden, sportmedische adviescentra, sportraden en de regionale consulenten van consument en veiligheid rechtstreeks tot sporters van ieder niveau.

Na voetbal (september) komen ski (november), hardlopen (maart 1990), hockey (september 1990), tennis (maart 1991) en vier zaalsporten basketbal, volleybal, handbal en korfbal (september 1991) aan de orde. Op grond van blessurecijfers en de mogelijkheden van behandeling zijn die takken gekozen.

Uit onderzoek is gebleken dat 2,7 miljoen sporters zich jaarlijks met een blessure bij de (huis)arts melden. Van de tien sporters raken er zes een keer per jaar al dan niet ernstig geblesseerd, terwijl het project een bescheiden doel nastreeft, wil de landelijke overheid het aantal blessures tot 2000 met een kwart minderen.

De campagne wordt op 30 augustus in Utrecht geopend door staatssecretaris Dees van WVC. Drie bekende sporters zullen bij die gelegenheid verhalen over hun blessureleed. Een van hen is de vroegere tennisspeelster Marcella Mesker. Eén andere van uitgenodigde topsporter, de net herstelde doelman Hans van Breukelen, heeft zich, opnieuw geblesseerd, moeten verontschuldigen.

IJSHOCKEY / MOSKOU - De voormalige ijshockeyvedette Balderis van Dinamo Riga speelt komend seizoen in de Noordamerikaanse profleague (NHL) voor Minnesota North Stars. Hij is de vijfde Sovjet in de NHL na Larionov (Vancouver), Makarov (Calcary), Fetisov en Starikov (beiden New Jersey).

* * * * *

VOETBAL / BERN - De Argentijnse international Nestor Clausen, de laatste aankoop van FC Sion, heeft van de Zwitserse autoriteiten een Zwitsers paspoort gekregen. Clausen, die het vorig seizoen voor Indepediente uit Buenos Aires speelde, is in het zuiden van Zwitserland, in het dorpje d'Ernen, geboren.

ROTTERDAM — Rinus Michels neemt definitief zitting in het nieuwe sectiebestuur Betaald Voetbal van de KNVB. De Amsterdammer, die de portefeuille Technische Zaken gaat behoren, liet zondag tijdens het Rotterdam-toernooi weten dat hij een contract heeft ondertekend.

Eén van de eerste taken van Michels is, het contract met de 'Milanese' internationale te onderhouden. Nog deze maand reist hij met bondscoach Thijs Libregts naar Milaan, om met Gullit, Van Basten en Rijkaard te praten over het Nederlands elftal. Het is bekend dat het trio wegloopt met Michels, die Oranje in juni 1988 Europees kampioen maakte.

Bridge Baranca

WILLEMSTAD — Uitslag van de op woensdagavond, 2 augustus, gespeelde vijfde wedstrijd van bridgeclub Baranca open Toyota vakantietoernooi: 1. dames Engelmann Bustraan 65.89%, 2. echtpaar Maas 64.69, 3. echtpaar De Vries 63.80, 4. heren Groot V.d. Net 61.72, 5. mw Schnog/ger/heer De Haseth 59.38, 6. echtpaar Bergsma 58.07, 7. echtpaar Kruisheer 56.56, 8. heren Nijhoff/Maas Jr. 54.1, 9. mw Geenen/heer Brown 50.52 en 10. echtpaar Schnog 50.00. De overige negen paren scoorden beneden het gemiddelde.

De laatste wedstrijd wordt op 9 augustus gespeeld. Prijsuitreiking: woensdag 16 augustus en superfinale: zaterdag 19 augustus om vijf uur 's middags te Scherpenheuvel. Omstreeks zeven uur 's avonds wordt er een lichte maaltijd opgediend.

Tot nog toe plaatsten zich voor deze finale: heren Monir Alam/De Vries, echtpaar Maas, heren Engelmann Roerhorst, dames Blankevoort Boudewijns, dames Bustraan Engelmann, mw Geenen/heer Brown, echtpaar Schnog, heren Schrils/De Haseth, echtpaar Van Bochove, echtpaar De Vries.

Diegenen die onverhoopt verhinderd zijn, mogen plaatsvervangers sturen.

Rijst vervangt Rikkert Faneyte

NOORDWIJKERHOUT — René Rijst is opgenomen in de selectie voor het Nederlands honkbalteam, dat komende maand in Parijs de Europese titel verdedigt. Rijst van Kinheim vervangt de over twee weken naar de Verenigde Staten terugkerende Rikkert Faneyte. Eerder besloot manager Jim Stoeckel Gerard Blanquiere (Sparta) en Bob van Aalen (Neptunus) te kiezen, nadat Robert Eenhoorn (America) en Peter Boon (blessure) waren afgevallen.

Rijst brengt kracht en snelheid in de ploeg. In de hoofdklasse sloeg hij dit seizoen elf homeruns en stal hij tien keer een honk, hij sloeg 43 punten binnen. Evenals Faneyte is de Haarlemmer inzetbaar als buitenvelder en werper. Eerste keus van Stoeckel voor de positie van tweede honkman is nu Elton Wilson (Ado), die in het door Nederland verrassend gewonnen wereldhaventoernooi slechts als aangewezen slagman en pinch-runner optrad. Van Aalen en Blacquiere starten het toernooi in de dugout.

VOETBAL / HAARLEM - FC Haarlem heeft de 31-jarige Karel Bouwens voor een jaar gecontracteerd. De transfervrije middenvelder, die eerder voor Feijenoord, Excelsior en FC Den Haag uitkwam, speelde in de slotfase van het afgelopen seizoen op huurbasis voor de Noordhollandse eredivisie-club.

Maradona



LAS LENAS - De gedragingen van voetbalster Diego Maradona blijven onnavolgbaar. Terwijl zijn ploeggenoten van Napoli al twee weken in training zijn, benut de vedette zijn door zichzelf verlengde zomervakantie om te skiën. De Argentijn vloog van Buenos Aires naar Las Lenas, waar hij de latten onderbond (links op de foto).

De clubleiding, moe als ze is van al de ruzies met de vedette, heeft goedkeuring verleend aan de actie van Maradona. Vorige week dreigde Napoli nog met de rechter, als de kleine technicus zich niet voor 3 augustus bij de club zou melden. Maradona liet daarop weten, dat hij de verjaardag van zijn moeder niet kon overslaan.

Nu heeft hij de Napolitaanse bestuurderen te kennen gegeven, na zijn avontuur op de ski's naar Italië terug te keren. Niet meteen naar Napels, doch eerst naar Merano, waar Mardona geregeld een kuur volgt om af te slanken.

Het is voor Napoli te hopen dat hij zonder gips om een van de benen in Italië arriveert. In de gedelde periode wordt in Las Lenas het toernooi om de wereldbeker voor vrouwen gehouden. Het toernooi is echter 24 uur uitgesteld, vanwege hevige sneeuwval.

Veel talent uit eigen jeugd

Berger wil met Fortuna Europees voetbal halen

SITTARD - Fortuna Sittard doet niet mee aan de 'mode' van clubs in de eredivisie om de begroting op te trekken.

Bij de pers-presentatie maakte de clubleiding bekend, dat het bedrag van inkomsten en uitgaven even groot is als vorig seizoen: 1,8 miljoen gulden. Waarbij aangetekend, dat de naam van de nieuwe shirtsponsor pas eind deze week bekend is.

Sportief streeft Fortuna wel naar meer. Trainer Han Berger stelde, dat hij gemiddeld meer dan een punt per duel wilde halen. De laatste jaren haalde Fortuna ongeveer dat moyenne, wat een plaats in of net boven de middelmaat opleverde. Berger, voor de tweede maal trainer in Sittard: 'Als we drie of vier punten meer halen, doen we mee om Europees voetbal.'

Hij wil zijn doel bereiken met ongeveer dezelfde spelersgroep. Met enkele talenten uit de eigen jeugd kwamen (Sneekes (Volendam), Van Helmond (NAC), Brusselers (PSV) en Farrington (Gent). Meijer (Antwerp), Jalink (RKC) en Griffith (AZ) gingen.

Over de voorbereiding kan Berger overigens nauwelijks tevreden zijn. Clayton, Farrington, Maessen en Eleveld waren of zijn vrij ernstig geblesseerd. Duut heeft een conditionele achterstand omdat hij in de nachten voor de bevalling van zijn vrouw de slaap niet kon vatten.

De spelers die wel fit zijn, krijgen in de Baandert een prachtig veld onder de schoenen. Na 26 jaar kreeg Fortuna een nieuwe grasmat, aangelegd door de Heidemij. FC Utrecht is op de tweede speeldag (woensdag) de eerste gast op het verse gras. De kassa's zijn die dag overigens gesloten.



SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

(...)
19.30 uur laatste wedstrijd - Rust & Burgh.

* * * * *

CONHUNTO EN FANS DENKEN NIET AAN PENSIOEN

Lustrum-concert roept dierbare oude herinneringen op

Sonora Matancera viert feest

NEW YORK - Sonora Matancera met als solisten stemmen die op het hele Amerikaanse continent bekend zijn herdacht het feit dat men 65 jaar actief is geweest op muzikaal gebied. Het feest werd gevierd met een serie concerten waarbij voor de eerste keer een aantal van deze grootheden elkaar ontmoet in Sonora Matancera- verband. Duidelijk is wel dat Sonora Matancera nog niet met pensioen kan gaan. Daar is men nog veel te populair voor.

De burgemeester van New York verklaarde een periode van ruim twee maanden tot week van de verjaardag van Sonora Matancera' en de gouverneur van New York Mario Cuamo gaf een officiële proclamatie uit ter ere van deze muziek- groep. Het eerste concert werd gegeven in de centrale zaal van Carnegie Hall. Hetzelfde optreden werd daarna herhaald in New Yersey en tenslotte in het Newyorkse Central Park. Bij het laatste concert werd er geen entree geheven. Het concert omvatte 'klassieke' werken uit het Sonora Matancera- repertoire zoals Peile Canela, En el Mar, El Yerbero moderno, Total, en El Negrito del Batey. Dit als grootste finale van de hele groep en al zijn solisten.

BEGIN- PERIODE

Deze productie was het werk van de omroepster Gilda Miros van Radio Jit. Zij trad ook op als ceremoniemeester. Het orkest werd indertijd opgericht in Matazas, Cuba, en wel op 12 januari 1924 onder leiding van Valentin Caney. Men begon op te treden onder de studentennaam Sonora Matancera, waarbij nadruk werd gelegd op instrumenten als trommels, drums. Men ging meer uit van de samenstelling van de zogenaamde Tunos- groepen uit die tijd, waarvan de muziek erg populair was bij de studenten op het schiereiland. Men had ook gedacht aan de naam Tuno liberal om beide elementen te kunnen omvatten.

Later besloot men zich meer te gaan presenteren als conjunto, op zijn Cubaans. Dit betekende dat de bassen en de meeste andere snaar- instrumenten het veld moesten ruimen voor trompetten en zo. Van Sonora Matancera uit die tijd maakten deel uit Rogelio Martinez, Jose Manuel Valera, Domingo Medina, Juan Bautista Llopiz, Manuel Sanchez (Jimagua) en Jose Chavez (Manteca).

RADIO-OPTREDENS

In Havana werd Sonora Matancera gecontracteerd voor optredens voor de radiostations maar ook de platenmaatschappijen toonden interesse voor deze groep. Zo werd het gezelschap regionaal bekend maar ook kreeg men al gauw internationale faam. In de studio's van de hoofdstedelijke radiozenders Progreso en CMO waarbij het orkest met uitblinkende solisten legde het de basis van zijn toekomstige bekendheid.

Zo traden als solisten op de Argentijnen Leo Marini en Carlos Argentino, de Cubanen Miguelito Valdes, Bienvenido Granda en Celia Cruz, de Portorikanen Daniel Santos en Bobby Capo, de Dominicaan Alberto Beltran, de Colombiaan Nelson Pinedo en de Mexicaan Nuelfo Gutierrez. Aan de zangers die bij Sonora Matancera in het eerste uur van de partij waren of die later daar hun intrede deden waren Myrta Silva en Jorge Maldonado van Puerto Rico, Tona la Negra van Mexico, Celio Gonzalez, Roberto Torres, Olga Chorens en Tony Alvarez van Cuba.

WEG VAN CUBA

Het orkest maakte talrijke toernees door Latijns Amerika en legde een stevige basis voor zijn internationale bekendheid met zijn bezoeken aan Argentinië, Ecuador, Mexico, Peru, Puerto Rico, Uruguay, Venezuela en andere plaatsen waaronder ook CURAÇAO. Tijdens het verblijf in Argentinië trad men op in verschillende Argentijnse films. Na de komst van Fidel Castro op Cuba vestigde het orkest zich definitief in het buitenland.

Het verjaardag- concert begon met een overpeinzing naar het eerste begin met het sentimentele La Bella Cubana. Maar al gauw daarna braken dan de van Sonora Matancera bekende rytmen door zoals de guarracha, de bolero, son montuno en de muziek van Amerikaans-Afrikaanse herkomst. Yayo el Indio nam daarbij voor zijn rekening Cuello Virado en Psicologia. Hij is de vaste solist van het orkest zelf. Na hem volgden de Mexicaan Nuelfo Gutierrez met een bijzondere interpretatie van Anacoana en de Cubaan Alberto Perez sloot dit gedeelte af met El Chivo.

UNIEK

Maar de eerste grote ovatie van de avond gold Vicentino Valdes die heerlijke herinneringen wakker riep en die de handen op elkaar kreeg met zijn Una aventurera en de bolero Los aretes de la Luna. Dit is een van zijn meest bekende nummers. Inderdaad, na zo vele jaren herkende men zijn stem nog slechts gedeeltelijk, maar zijn interpretatie van het romantische lied blijft echter uniek. Vervolgens was het de beurt aan Carlos Argentino die verschillende liedjes bracht welke nog steeds goed aanslaan. Zoals: Ay, Cosita linda en En el Mar. Het massale publiek diende daarbij als koor. Uiteraard was er weer een ovatie.

Celio Gonzalez kwam daarop het podium op. Ook hem was het te doen het publiek aan het zingen te krijgen. Met Total als klassiek nummer was dat niet moeilijk. Hij zegde regel voor regel voor. Toen kon hij zijn doel niet meer missen. Alles bij elkaar was het slot van zijn optreden niet zo helder. Maar voor het publiek kon deze avond niet meer kapot. Hij kreeg een geweldige ovatie.

Dit onderdeel van het programma werd afgesloten door Alberto Beltran. Van hem is een evergreen geworden het populaire Negrito del Batey. Het publiek ging hiervoor op de stoelen staan om te dansen.

Nelson Pinedo bracht Momposina, Me Voy pa, La Hanava, Quien sera. Ook deze liederen brachten het publiek op de been. Het enthousiasme kende geen grenzen. De uit Barranquilla afkomstige zanger merkte grappend op: Ik voel me in Havana.

Bobby Capo presenteerde Asi son los quereres en Piel Canela. Hij vertelde ook hoe hij aan het laatste lied was gekomen. De dirigent van Sonora, Rogelio Martinez, had hem op het idee gebracht.

DANIEL SANTOS

Leo Marini zei zich 'de Benjamin van de Sonora- familie:' te voelen, welke al zoveel lentes gezien heeft. Hij kreeg het publiek op zijn hand met Maringa. Hij hoefde geen moeite te doen om de mensen aan het zingen te krijgen, men deed het spontaan en uit volle borst.

Daniel Santos ging ook al op de vertel- toer. Deze legendarische zanger die zich door de tijd niet in de hoek laat drukken onthulde hoe zijn bekende compositie La Linda was ontstaan. Daarna zong hij La Linda evenals het eveneens populaire Bohemio.

CELIA CRUZ

De grand dama van salsa, Celia Cruz, sloot het concert af. Met een juweel van een vertolking van El Yerbero moderno en het Latijnsafrikaanse nummer Durundanga. Dit zijn van haar de meest populaire platen zoals ook Feliz encuentro. Daarin wordt hulde gebracht aan haar langdurige trouw aan Sonora Matancera. Dit is een verband geweest dat hen beiden heeft verrijkt en daarmee de hele wereld van het Latijnsamerikaanse lied en muziek. Haar eerste plaats met Sonora dateert van 1948 en kwam uit bij Seeco.

De avond, vol nostalgie, werd afgesloten met een interpretatie van Sun Sun Babae waarbij alle grote artisten die ooit eens met Sonora Matancera hebben gezongen het koor vormden. Het kon niet missen: een geweldige en emotievolle ovatie was daarop het antwoord van de mensenmenigte. Sonora Matancera moge dan 65 jaar geworden zijn, zij is nog steeds ongekend populair en groots. En de talrijke fans denken nog niet aan pensionering van Sonora.

Sonora Matancera
GRABACIONES ORIGINALES

¡SONORA MATANCERA...!

PAGINA INMORTAL DE LA HISTORIA MUSICAL CUBANA..!



Esta es una de las fotos preferidas de Rogelio Martinez, quizás porque al frente señorea el escudo de la Sonora Matancera. Aparecen, atrás, Mario Muñoz, Papaíto; Carlos M. Díaz, Caíto; Javier Vázquez, Eladio Reguero, Yayo El Indio; Alberto Valdés y Raymundo E. Vázquez, y en primer término, Calixto Leicea, Rogelio y Félix E. Vega.

BAYRUT - De christelijke Libanese generaal Aoun blijkt in april aan SU- president Gorbatsjov te hebben gevraagd een einde te maken aan de 'uitroeing' van het Libanese volk. Syrie krijgt van de SU wapens welke ook in Libanon worden ingezet. Aoun krijgt wapens van Syrie's aartsvijand Iraq.

*****

TEHERAN - Irans president Rafsanjani heeft 'onder voorwaarden' het voorstel van zijn VS-collega Bush geaccepteerd de bevroren Iraanse tegoeden in de VS vrij te geven. Rafsanjani heeft met 'de grootste terughoudendheid' van het VS- voorstel kennis genomen. In het verleden deden de VS wel meer van deze voorstellen maar er kwam niets van terecht, aldus Rafsanjani.

*****

Menem aan Sarney: verder met economische integratie

BRASILIA - President Carlos Menem van Argentinie is vast van plan het integratie- proces tussen Brazilie en Argentinie voort te zetten. Hij heeft daarvan getuigd in een persoonlijke boodschap aan zijn Braziliaanse collega Jose Sarney bij gelegenheid van Menems bezoek aan Brazilie.

Op 22, 23 en 24 augustus is Menem de gast van Sarney bij zijn tweede officiele buitenlandse reis als Argentijnse president. De beide presidenten wachten in die drie dagen een volgeladen agenda. Menem zal dan ook de grootste Braziliaanse staat Sao Paolo bezoeken. Daartoe is op het laatste ogenblik alsnog besloten.

Volgens de secretaris voor Latijnsamerikaanse zaken op het ministerie van Buitenlandse zaken in Buenos Aires, Raul Eduardo Carignano, was de brief van Menem aan Sarney een bevestiging van de toezegging van de nieuwe Argentijnse regering om de economische integratie tssen beide landen verder te 'verrijken en voort te zetten'.

Tijdens het bezoek gaan Menem en Sarney naar Sao Jose dos Campos. Daar gaat men een kijkje nemen in de vliegtuigfabriek Embraer, een staatsbedrijf. Daar is men bezig als een sooit joint venture van Brazilie en Argentinie de CBA-123 te bouwen. Dit is een tweemotorig vliegtuig.

In Brasilia heeft men ondertussen het aangepaste programma voor Menems bezoek goedgekeurd. Dit werd namelijk uitgebreid van twee tot drie dagen. De suggestie hiertoe was afkomstig van Braziliaanse zijde nadat president Sarney er over had gesproken met de eminister van Buitenlandse zaken Roberto de Abreu Sodre.

Het bezoek begint in Uruguayana, een Braziliaanse stad in het grensgebied met Argentinie en wel recht tegenover de Argentijnse stad De Paso de los Libres. Bij de lunch in deze plaats zullen de gouverneurs aanwezig zijn van de zuidelijke Braziliaanse staten en hun collega's uit het noorden van Argentinie. Nog diezelfde dag gaat het gezelschap naar Brasilia.

Menem bezoekt er onder meer het congres en het hooggerechtshof. Het bezoek op de derde dag aan Sao Paolo wordt gebracht in aanwezigheid van Sarney. Het ziet er naar uit dat de beide presidenten een gezamenlijke verklaring uitgeven aan het einde van dit bezoek.

Recruit en Japanse premiers

TOKYO - Het Recruitconcern blijkt ook financieel actief te zijn geweest bij twee van de drie kandidaten voor het premierschap van Japan bij de regerende Liberaal democratische partij.

De favoriete kandidaat voor de functie van premier Kaifu erkende dat hij zo'n honderdduizend dollar had ontvangen aan zogenaamde politieke donaties. Diens rivaal Ishihara zei dat hij eveneens geld had ontvangen maar dat hij een bedrag weer aan Recruit had teruggegeven. De derde kandidaat Hayashi meldde dat hij geen enkele binding had met de firma. In juni leidde het zogenaamde Recruit- schandaal tot de val van premier Takeshita. Zijn opvolger Uno, verwikkeld in een sexschandaal, maakte in juli zijn aftreden bekend.

MENSEN

In Japan Magneettrein

Het Japanse ministerie van Transport heeft maandag het groene licht gegeven voor het testen van een nieuwe **super-snelle trein**. De trein wordt aangedreven met behulp van magnetische velden. Volgend jaar zal in Yamanashi, een bergachtige streek ten westen van Tokyo, een 42 kilometer lang proeftraject in gebruik worden genomen.

De magneettrein wordt al tien jaar getest op een kort stuk in het zuiden van Japan. Daar is al een snelheid bereikt van 517 kilometer per uur. Een langer traject met wisselende hoogteniveau is nodig om resterende vragen te beantwoorden. Zo is het onduidelijk of er in de wagons een magnetisch veld kan ontstaan, dat bijvoorbeeld van invloed is op horloges en pacemakers.

De kosten van het proeftraject belopen 250 miljard yen (vier miljard gulden). De bouwtijd is vijf tot zes jaar. De kosten worden gedragen door de centrale en regionale overheden en door de Japanse spoorwegen.

Het ministerie van Transport wil ook de aandrijving van conventionele treinen verbeteren alsmede de ondersteunende faciliteiten, zoals seinen. De bedoeling is de reistijd van forensen, die gemiddeld meer dan twee uur per dag bedraagt, te bekorten. De magneettrein zal als alles meezit, pas einde jaren negentig in bedrijf kunnen gaan.

Drugsdelicten

Adam Clayton, de basgitarist van de Ierse rockgroep U2, is maandag voor het gerechtshof in de Ierse hoofdstad Dublin verschenen wegens twee **drugsdelicten**.

De 29-jarige muzikant werd zondagavond gearresteerd vlakbij zijn huis in Dublin. Hij wordt ervan beschuldigd Cannabis in zijn bezit te hebben gehad. Daarnaast zou hij van plan zijn geweest een ander persoon van drugs te voorzien.

Tijdens de zitting heeft Clayton geen woord gezegd. Hij is op borgtocht vrijgelaten tot de volgende hoorzitting op 1 september.

* * *

Een **Anglicaanse priester** uit Nigeria is maandag met vier landgenoten in Rome gearresteerd wegens handel in heroïne. Dat heeft de politie meegedeeld.

De politie, die de priester Udoca Debenizer Umelo al tien maanden in de gaten hield na berichten over verdachte bewegingen rond zijn huis, heeft hem aangehouden, toen hij in zijn BMW terugkeerde van een bezoek aan de luchthaven van Rome. In zijn auto werd een pakje met 500 gram heroïne gevonden.

Een huiszoeking in de woning van de geestelijke, die tegelijkertijd als plaats van samenkomst van zijn gemeente diende, bracht nog eens 500 gram zuivere heroïne aan het licht. Daar werden de vier medeplichtigen aangehouden. Uit het politieonderzoek is gebleken dat de priester al eens 1,5 kilo heroïne had ontvangen, waarvan hij al een kilo had verkocht.



Moeder van koningin Elizabeth die 4 augustus jl haar verjaardag vierde wordt hier gelukgewenst tijdens de traditionele wandeling die ze op haar verjaardag maakt. Zij vierde vorige week haar 89ste verjaardag.

Romeinse tempel onthuld

Op een bergtop in Centraal-Turkije is een **Romeinse tempel ontdekt** die eeuwenlang onder een ijskap verborgen is gebleven. Dit heeft het semi-officiële anatolische persbureau maandag gemeld.

Het persbureau meldde dat het bouwwerk is ontdekt door een aantal klimmers die de bijna 4.000 meter hoge berg Erciyes bestegen in de provincie Kayseri. De in de rotswand uitgehouwen tempel kwam bloot te liggen door smeltend ijs en is volgens functionarissen van een museum waarschijnlijk zo'n 2.000 jaar oud. Het persbureau voegde daaraan toe dat eerder al munten zijn gevonden in de buurt van de Erciyes, waarop dezelfde tempel staat afgebeeld.

Nedley Elstak overleden

In Amsterdam is dit weekeinde op 58-jarige leeftijd de jazzmusicus **Nedley Elstak** overleden. Hij begon zijn carriere in de jaren vijftig als trompettist en werkte onder meer samen met saxofonist Theo Loevendie. De afgelopen jaren was hij vooral actief als pianist, componist en orkestleider van zijn groep 'Seven singers and a horn'.

Elstak kreeg in 1983 de belangrijke Boy Edgar-prijs en was een van de eersten die workshops voor beginnende musici organiseerde. De crematie is donderdagmiddag om drie uur in Westgaarde in Amsterdam.

Tijdens roes bestolen

SAN NICOLAS — Zes uur in de ochtend deed de man F.C. op de politiewacht San Nicolas aangifte van diefstal van zeshonderd florin en zijn polshorloge. Hij was in een bar in San Nicolas in slaap gevallen en toen hij wakker werd, bleken zijn portemonnee en horloge verdwenen te zijn. Een zekere 'Stevie' hielp hem bij het zoeken, maar ze hebben niets kunnen vinden.

De man verkeerde zwaar onder invloed van alcohol en werd na aangifte te hebben gedaan thuis afgezet met een lege broekzak.

TOKYO - Japan herdacht zondag de slachtoffers van de VS- atoom- aanval op Hiroshima in 45 die het eind van de 2e Wereldoorlog inluidde. Opgeroepen werd tot vrede. De ramp van een kernaanval mag nooit meer herhaald worden, aldus Hiroshima- burgemeester Araki tot 55.000 aanwezigen. Aftredend premier Uno benadrukte de 3 niet- nucleaire principes van Japan: namelijk geen kernwapens maken, bezitten en tot het land toelaten.

WASHINGTON - Volgens US News and World report wil de SU de Koerillen- eilanden aan Japan teruggeven in ruil voor langdurige economische hulp twv enige miljarden dollars. Aan het einde van de 2e Wereldoorlog werden deze eilanden door de SU bezet. De ruil zou in het geheim zijn voorgesteld door Gorbatsjov.

Vanuit ruimte
Opsporen zieke planten

De landbouwuniversiteit in Wageningen werkt samen met het bedrijfsleven aan de ontwikkeling van apparatuur om **zieke gewassen** vanuit de ruimte op te sporen. De nieuwe techniek, waarmee de kwaliteit van de begroeiing op grote oppervlakken kan worden waargenomen, is volgens de universiteit van groot belang voor het milieubeheer. Het is al geruime tijd dat planten voor het menselijk oog onzichtbaar licht uitzenden. Gewassen die het moeilijk hebben, zenden meer licht uit dan gewone planten. Dit komt omdat een zieke plant meer energie verliest. Gewas dat in prima conditie verkeert, is in staat meer licht binnen te houden en om te zetten in energie.

De laatste tijd zijn onderzoekers erin geslaagd het door planten uitgezonden licht te interpreteren in relatie tot de toestand van het gewas. Het verschijnsel van het plantelicht, chlorofylfluorescentie genoemd, kan steeds nauwkeuriger gemeten worden. Daardoor wordt het mogelijk deze metingen op grote afstand bijvoorbeeld vanuit vliegtuigen of met behulp van ruimtesatellieten te verrichten.

De vakgroep plantenfysiologisch onderzoek van de landbouwuniversiteit belegt 14 tot 16 augustus in Wageningen een bijeenkomst van wetenschappelijk onderzoekers uit Europa, Amerika en Azië over deze nieuwste toepassing van fluorescentiemeting bij het onderzoek naar de gevolgen van milieuverontreiniging op planten.

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.30 Ora pa mucha; 17.30 Obra di man met Loupe; 18.00 How things work; 18.30 Informe deportivo met Hector Rosario; 18.45 Nieuws in het Nederlands; 18.56 Tempu pa Dios; 19.00 Kushina di oro met Saida Hernandez; 19.30 Caribe Scope; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Enkuentro met Paul de Windt; 21.30 Tesoro di Kòrsou met Hermanito: «Iyo Pimentel»; 22.00 Wega di Number Kòrsou; 22.10 Wiseguy; 23.45 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/82344; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Martina, tel.: 83917.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Rio Canario-/Gosieweg, tel.: 44231/44232; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Antonia, tel.: 671064, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU: voor meer informatie kunt u de volgende nummers bellen: 75628, 672289 en 55504.

*****

LUCHTPOSTSLUITING (Postkantoor Groot Kwartier)

Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag 11.30 uur; woensdag 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag 17.30 uur en zaterdag 10.45 en 17.00 uur.

DIERENARTS (Veterinaire Dienst, Parera): bij spoedgevallen na 17.00 uur of in het weekeinde gelieve tel.: 614000 op te bellen voor de dienstdoende arts.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Muizenberg, Muizenberg z/n, tel.: 44390/44391.
Punda
Janwé, Caracasbaaiweg 155, tel.: 617553.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxas achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

CURAÇAO PLAZA HOTEL: 20.00 uur off. opening door premier Maria Liberia-Peters van foto-tentoonstelling 'Vincent van Gogh/Paul Huf: Oog in Oog' (150 foto's) - Orange Room.

TIENDA DI LEY: gesloten tot **12 september**.

*****

WOENSDAG
DIVERSEN
SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.
t/m 27 augustus gelegenheid tot bezichtiging kindertekeingen van het karnaval 1989.

GALLERY EIGHTY-SIX (Bloksteeg, Punda): geopend van dinsdag t/m vrijdag van 09.30-12.00/15.00-17.30 uur; zaterdag van 09.30-12.00 uur.
tot 19 augustus expositie van Arien de Groot, Peter de Vis (aquarellen en gemengde technieken) en Ellen Spijkstra (foto's).

CURAÇAO PLAZA HOTEL: **t/m 24 augustus** van 10.00-22.00 uur foto-tentoonstelling 'Vincent van Gogh/Paul Huf: Oog in Oog' (150 foto's) - Oranje Room.

*****

Wega di Number Kòrsou

8 5 7 3 9 6 0 1 4 2

9215
9104
2668

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Overige leden Redactie:

Toon van Dongen, Ans van Leeuwen, Joel Labadie, Sheila Rhodes (secretaresse), Izaan Moenirsalem (sportredacteur), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110
Tel: 24333 (drie lijnen)

Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eileen Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25888

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

SABA:
Correspondente:
Esther Mommers, tel: 2265

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewall-weg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-16151, toestel 319)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370603, 370504 en 370304

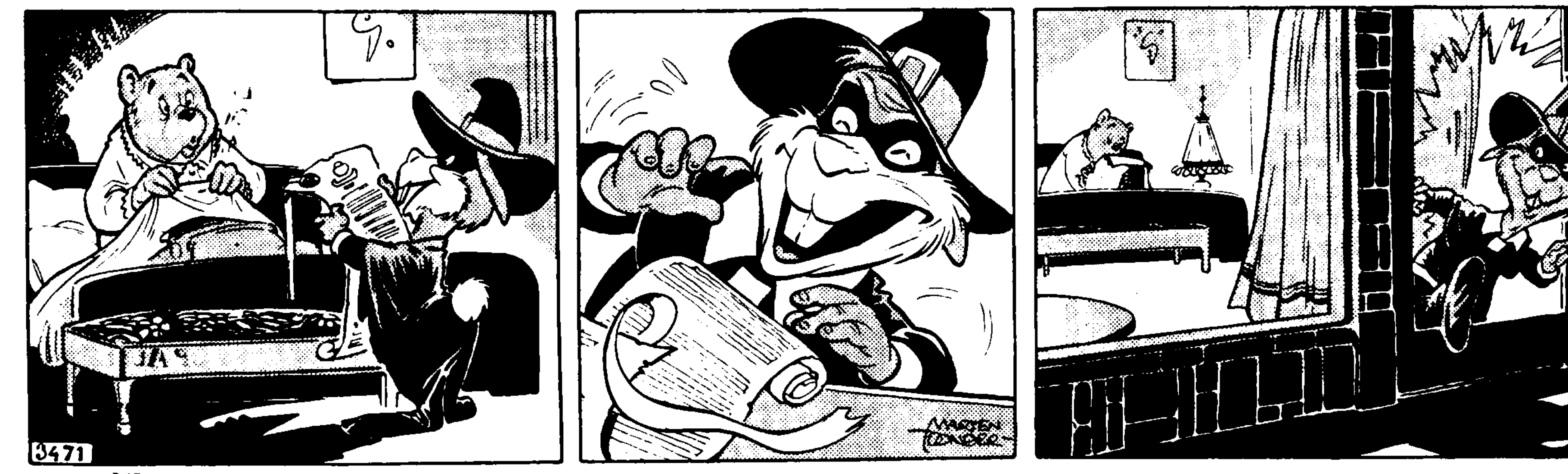
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 283.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Nassaustraat 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,– per maand (zeepost) jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de Beunhaas

door Marten Toonder



3471 — 'W-wie b-bent u?' vroeg heer Ollie, met geknepen stem. 'W-wat komt u hier doen?'

'ik ben een boodschapper van de koning', herhaalde de vreemdeling. 'Een geheime en daarom kom ik hier geheim naar binnen. Hier is die boodschap'.

Met deze woorden ontrolde hij een lang document, dat hij met een plechtig gebaar onder de ogen bracht.

'Een boodschap van de koning', prevelde heer Bommel, diep onder de indruk. 'Voor mij? Ach, dat had mijn goede vader moeten meemaken! W-wat staat er in?'

'Stilte!' riep de boodschapper. 'Hoe kan ik nu lezen als jij alsmaar praat? Er staat in... eh... Hm! De inhoud is als volgt! Luister... eh... eens even kijken. Juist ja!'

'Maar ik luister toch!' riep heer Ollie geplaagd. 'Wat is dat voor een boodschap?'

Nu barstte de bezoeker in een luid gegiechel uit. 'Acht wat', riep hij. 'Lezen is moeilijk en vervelend. Doe het zelf maar, hoor; ik heb geen zin'.

Hij wierp het document op het bed en verliet het vertrek weer door het gat in het venster. Doch heer Bommel lette niet op hem. Ademloos verdiepte hij zich in de inhoud van de papierrol, terwijl een hoge blos langzaam zijn wangen kleurde. Het was duidelijk, dat de eenvoudige heer diep geroerd was.

'Ach, wat een eer...' prevelde hij. 'Wat zal Tom Poes opkijken!'

Wat nu deze eer was en wat Tom Poes zei zullen we morgen zien.

HENRY ® By Dick Hodgins

AH! A WALK IN SUMMER'S SPLENDOR!
UP HILL, DOWN DALE, SAVORING MOTHER NATURE'S BEAUTY!
I COULD WALK ON LIKE THIS FOR HOURS!
HOW ABOUT YOU, HENRY?

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

WHAT'S THE COLLECTION FOR, OFFICER OTTER?
TO HELP FIGHT CRIME
WHAT ARE YOU GOING TO DO WITH ALL THE MONEY YOU GET?
BUY MYSELF A BIGGER BADGE!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

BELLA! GET OUT OF THE ROAD!
I'D BETTER TAKE YOU TO SGT. LUGG
OW! WHAT CLAWS! I CAN'T TAKE YOU!
IF YOU WANT YOUR CAT SHE'S IN THE GENERAL'S MAIL-BOX

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

THIS CENTURY PLANT IS BLOOMING, REDEYE! COME SEE HOW PRETTY IT IS!
I HAVE MORE IMPORTANT THINGS TO DO
CALL ME NEXT TIME IT BLOOMS

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

LVV: **openingstijden slachthuis** maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 08.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Kaya Cacique 4.

"Zo wordt controleren onmogelijk"

Rekenkamer protesteert fel tegen beknibbeling op begroting 1990

WILLEMSTAD — De Algemene Rekenkamer van de Nederlandse Antillen laat in een brief aan de voorzitter van de Staten weten ernstig bezorgd te zijn over het korten op de begroting van de Rekenkamer. Het Departement van Financiën heeft bepaald dat de begroting van 1,4 miljoen misplaatst is en dat het controlerend orgaan het in het volgend jaar moet doen met 436.000 gulden. Dit terwijl er een ernstig personeelstekort is en er geld nodig is voor uitbreiding van het aantal accountants. Het ergst vindt de Rekenkamer nog dat het Departement van Financiën de begroting drastisch heeft verlaagd zonder ook maar enig overleg. Het departement wenst zich buiten de zaak te houden en verwijst naar minister De Paula. Die is uitlandig.

De taak van de Rekenkamer is het controleren van ontvangsten en uitgaven van de overheden op hun doelmatigheid en hun rechtmatigheid. Deze controle betreft zowel het land als de afzonderlijke eilanden.

De Rekenkamer is een instantie die onafhankelijk zou moeten werken. In de brief aan de Staten brengt men nogmaals naar voren dat als het Departement van Financiën en de verantwoordelijke minister nog voor dat de begroting aan de Staten wordt aangeboden, de begrotingsbedragen verminderen, hierdoor via een omweg wordt getornd aan de onafhankelijkheid van de Kamer ten opzichte van de regering, die de wetgever (de Staten) zelf beoogde toen hij in 1986 de comptabiliteitsverordening goedkeurde.

UITZONDERING

In die verordening staat dat de minister beschikt over geldsommen voor de begroting, maar dat een uitzondering geldt voor de Algemene Rekenkamer: over de geldsommen bij de begroting voor de Rekenkamer wordt beslist door de voorzitter van die Kamer.

Op 5 augustus 1988 gaf het hoofd van het Centraal bureau voor Juridische en Algemene Zaken advies over de verhoudingen tussen de Rekenkamer, de Staten en de minister. Het advies gaf aan dat nadat de Staten de begroting van de Kamer hebben goedgekeurd, de Kamer bij de uitvoering van haar begroting niet gebonden is aan de door de minister of het Departement van Financiën uitgevaardigde regelingen.

DUALISTISCH

Feitelijk doet zich het probleem voor dat de Rekenkamer een dualistische positie inneemt. Enerzijds staat zij op de begroting van de overheid, anderzijds moet zij de geldgever controleren en daarover verantwoording afleggen aan de Staten.

Voor zover duidelijk wordt bij navraag bij de Rekenkamer kan de voorzitter van het controlerend orgaan zelf bepalen dat de begrote 1,4 miljoen voor volgend jaar nodig is. De kamer zou dat bedrag ook op kunnen eisen. Evenwel is het uiteindelijk de Minister van Financiën wiens hand op de geldkraan rust.

GELDKRAAN

Vorig jaar is de geldkraan al wat dichtgedraaid. Toen diende de kamer een begroting in voor 1989 van 960.000. Ook toen verlaagde het Departement van Financiën de begroting zonder overleg. De Kamer bleek het toen te moeten doen met 934.700 gulden. Onlangs hebben besprekingen plaats gevonden waarin naar voren kwam dat de regering besloten had dat de Kamer nog eens met 12,9 procent op de salarissen en 34,7 procent op materiële uitgaven moet bezuinigen. Het budget voor het dienstjaar 1989 is verder teruggebracht tot 748.980 gulden.

ONMOGELIJK

De Rekenkamer protesteert tegen deze gang van zaken en stelt dat alle aangevoerde posten terecht zijn. "Het moet iedereen duidelijk zijn dat de rekenkamer met een gereduceerde begroting van 436.000 gulden onmogelijk zal kunnen functioneren", zo staat te lezen in de brief aan de Staten. De Staten wordt gevraagd een stokje te steken voor de snoeiplannen van de minister. De begroting kan slechts veranderd worden door de minister als hij overleg pleegt met de Kamer en met de Staten, zo voert men aan in de brief.

PERSONEELSTEKORT

De Rekenkamer meldt dat er geld nodig is, omdat er dringend uitbreiding moet komen van het personeelsbestand van de instantie. Momenteel werkt men met slechts zeven man terwijl er minstens negentien mensen moeten werken wil men een minimum aan efficiëntie bereiken, aldus een toelichting vanuit de Rekenkamer.

Volgens het Departement van Financiën zou er sprake kunnen zijn van een misverstand. De regering is namelijk bezig in het kader van de bezuinigingen bij diverse diensten met enkele procenten te korten op de materiële uitgaven. Bovendien worden er een aantal vakatures geschrapt. Het zou kunnen zijn dat de Rekenkamer op één lijn is gesteld met andere diensten. Het departementshoofd Victoria acht het echter raadzaam de minister hierover te ondervragen, het zijn immers zijn richtlijnen die het departement moet uitvoeren. Minister De Paula is verantwoordelijk.

SUBSIDIE

Victoria meent zelf dat het wellicht beter zou zijn om de Rekenkamer uit de overheidsbegroting te lichten en onder te brengen bij de groep instanties die subsidie krijgen. Op die manier zouden toekomstige meningsverschillen over de begroting voorkomen kunnen worden.

Geen personeel, geen sanctierecht, geen beleidsverandering, geen compleet college

WILLEMSTAD — De Algemene Rekenkamer die zit te springen om personeel, heeft ondanks aandringen nog steeds niet een bevoegdheid verkregen een eigen salarisbeleid te voeren. De afdeling personeelszaken van het land bepaalt of en wie benoemd worden.

Een tweede klacht die de Rekenkamer in een brief aan de Staten naar voren brengt, is dat men als controleur machteloos staat tegenover de regering omdat de kamer geen sanctiemaatregelen heeft. Reeds vorig jaar kaartte de Kamer aan dat zij constateerde dat een groot aantal van haar brieven erg laat of helemaal niet wordt beantwoord. Ook meldt zij dat er in de praktijk slechts zeer weinig gevolg wordt gegeven aan door de Kamer geconstateerde (mis-)standen.

Een derde punt dat zou moeten veranderen is dat de vergoeding voor lidmaatschap van het college van de Rekenkamer verhoogd zou moeten worden. Momenteel zijn er nog steeds twee vakatures binnen dit college die om invulling vragen. De lege plekken bestaan al minstens drie jaar. Het college zou moeten bestaan uit de voorzitter van de rekenkamer F.H. Breedijk, twee leden en twee plaatsvervangend leden. Er ligt een voorstel bij de Staten tot invulling van de vacature voor een lid en een plaatsvervangend lid. Tegenover het lidmaatschap dat veel tijd en deskundigheid vergt zou een te geringe vergoeding staan. Er zou ook sprake zijn van een gebrek aan interesse bij de college-leden. De Kamer deed vorig jaar dan ook het voorstel om de mogelijkheid te scheppen tot schorsing of ontslag over te gaan als een lid niet meer dan een bepaald percentage van de gedurende een jaar gehouden vergaderingen bijwoont.

SEF-delegatie naar Medellin

WILLEMSTAD — Zes studenten van de Sociaal Economische Faculteit van de UNA zijn afgelopen zondag naar Medellin, Colombia vertrokken, waar men deelneemt aan een congres van de Vereniging van studenten van economie en commerciële wetenschappen. Het betreft hier een niet- politieke of winstgebonden organisatie.

Afgevaardigden uit 15 landen nemen deel aan het congres, dat duurt van 8 tot 19 augustus. Verschillende onderwerpen komen tijdens het congres aan bod, waaronder gemeenschappelijke problemen en stagemogelijkheden in het buitenland. Ook zullen trainingen op het gebied van de marketing, verkoop en communicatie plaats vinden. De UNA delegatie bestaat uit Renate Joe, Hassene Adams, Norella Louisa, Jack Monsanto, Jaqueline Gosilio en Anthony Cannister. Men keert op 20 augustus terug naar Curaçao.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 8 AUGUSTUS 1989 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.495	1.515	1.535
PND STERLING	2.82	2.875	2.935
NED GLD	82.54	83.26	84.06
BOLIVAR	—	—	—
ZW FRANCS	108.59	109.31	110.11
FR FRANCS	26.44	27.54	28.34
DUITSE MARK	93.22	93.94	94.74
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.98	1.28	1.34
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20
JAPANSE YEN	127.57	128.43	129.23

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 8 AUGUSTUS 1989 EN TOT NADER ORDER.

13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	103.51
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	103.80
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	[illegible]0.21
9. %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	[illegible]5.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	1[illegible].18

HET GEMIDDELDE EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN IS 10.11%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Politiecellen Bonaire:

Plaat voor tralies tegen contact met buitenwereld

■ De vijf politiecellen op Bonaire: platen voor de tralies. Kennissen van arrestanten zouden zich op het terrein van de politie begeven om contact te leggen met de ingeslotenen.

WILLEMSTAD/KRALENDIJK — De correspondent van de Amigoe op Bonaire mag gerust een kijkje komen nemen in de vijf politiecellen. Deze uitnodiging doet commandant Robert Antonius van het korpsonderdeel Bonaire. De Amigoe-redactie op Curaçao beschikt over informatie als zouden de ventilatiegaten van de cellen waarin verdachten vastgehouden worden hermetisch afgesloten zijn, zodat er zich ongezonde toestanden voordoen.

Volgens berichten zouden er ijzeren platen voor de tralies gehangen zijn zodat de arrestanten niet met mensen buiten op het plein kunnen communiceren. De ventilatiegaten in deze platen zouden echter met papier dichtgepropt zijn. Niet bedoeld om contact met de buitenwereld tegen te gaan, maar om de cel zo benauwd te maken dat de verdachten "gestoomd en gegrilled" worden zodat ze sneller bekennen om maar verlost te zijn van de hitte. Aldus speculaties.

Antonius bevestigt dat er platen voor de tralies zijn geplaatst, maar dat er geen ventilatie meer zou zijn bestrijdt hij. Het verhaal over dichtgepropte gaatjes is onzin. De politieman meldt dat tot de maatregel is besloten omdat verdachten zich aan de tralies optrokken en dan visueel contact hadden met hun kennissen die het parkeerterrein opliepen waar de cellen aan grenzen. Deze contacten kunnen echter het resultaat van een nog aan de gang zijnde politieonderzoek verstoren. Kijken en gesprekken voeren zouden nu onmogelijk zijn geworden.

De cellen zouden voldoen aan de eisen. Bovendien worden zij dagelijks gecontroleerd. Mocht er twijfel blijven bestaan, dan mag er gerust een journalist langskomen, aldus de politiecommissaris tegenover de Amigoe.

WARSCHAU - Solidariteitsleider Walesa heeft 2 kleine partijen opgeroepen met Solidariteit een coalitieregering te vormen zonder de Communisten. Hij acht dit de enige politieke oplossing van de huidige situatie.

Lengte van tien kilometer

Verscheping autowrakken

WILLEMSTAD — Voor het eerst in de geschiedenis van Curaçao vindt er vanuit Curaçao export plaats van autowrakken. Momenteel wordt aan de Brionwerf een schip geladen met 1500 ton samengeperste en geknipte auto's. Een dergelijk gewicht staat gelijk aan een rij auto's van tien kilometer lang. Tien kilometer auto's die voor kort nog in de kunuku of bij de mensen thuis in de tuin stonden.

Begin dit jaar begon Antillean Metal and Scrap Processing and Trading nv (AMSPT) op de Shoot, het bedrijf van de gebroeders Aco en Winston Berkemijer, met het samenpersen en knippen van autowrakken. Een investering van 1.5 miljoen was nodig voor de aanschaf van een knipschaar en de bijbehorende machines. Het eilandgebied Curaçao had gedurende de jaren 1987 en 1988 al duizenden autowrakken op de Shoot aangeleverd voor verwerking met de knipschaar.

De eerste lading geknipte en geperste auto's is verkocht aan het staalbedrijf Simesa in Medellín, Colombia, welk bedrijf deze autowrakken zal omsmelten tot onder andere betonijzer. Colombia zal waarschijnlijk het belangrijkste afzetgebied worden voor onze autowrakken. Er is echter ook al belangstelling getoond door bedrijven uit Trinidad en Brazilië.

Op de Shoot ligt inmiddels alweer een berg geknipte en geperste auto's van drieduizend ton. Op korte termijn zullen nog twee verschepingen gaan plaatsvinden.

De komende jaren zal elke twee maanden een verscheping plaatsvinden van tien kilometer autowrakken, zodat over enkele jaren Curaçao volledig bevrijd zal zijn van haar autowrakkenprobleem.

Vergadering Postzegelvereniging

WILLEMSTAD — Nu de vakantie weer voorbij is, nodigt het bestuur van de Curaçaose postzegel vereniging al haar leden uit tot het bijwonen van haar maandelijkse clubbijeenkomst. Die vindt plaats op donderdag tien augustus 1989 in het clubhuis De Tamarijn op Mahaai. Aanvangstijd: half acht 's avonds.

TOKYO - De lancering van een weersatelliet door Japan is mislukt.

Met een H-1 raket zou van de ruimtevaartbasis Tanegashima in het zuiden van Japan, de weer-satelliet gelanceerd worden. Dit ging echter niet door omdat de ontsteking van een hoofdmotor uitbleef. Het was voor het eerst sinds 1975 dat een lancering faalde. Sinds Japan voor het eerst materiaal voor observatie en communicatie in een baan rond de aarde bracht zijn er twintig raketten gelanceerd. De lancering had eigenlijk op 1 augustus moeten gebeuren maar werd al driemaal uitgesteld.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS
tot 10 woorden
F. 5,50
Elk woord meer
f. 0,25
UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

Z.G.A.N. AFSLUITBARE aanhangwagen merk 'Speedy', prijs n.o.t.k. Tel.: 641473 na 17 uur.

CHEVROLET STATIONWAGON 1979, f.3.000,-; Wurlitzer jukebox f.4.000,-. Tel.: 624322.

PICK-UP DATSUN 1983 pa f.6.000,-. Tel.: 674644 despues 6'or.

AUTO LADA Samara 1988 wegens vertrek. Tel.: 673581.

LADA COMBI 1500, bj. 1980, ... merplaat, vraagprijs NAf.1.600,-. Tel.: 624247 (Harald).

PORCH SALE; babyspullen; huish. artikelen; Chevrolet Chevette Station, autom., bj. 1987, t.e.a.b.; Ford Mustang, bj. 1979, prijs f.2.000,-. Tel.: 676440/ 86695.

WEGENS VERTREK; ... voor kinderslaapkamer. Informatie tel.: 72596.

TOYOTA CELICA 1985, full equipped, voor f.9.950,-. Infanteristenweg 4 (Amerikaanse Kamp). Tel.: 73315.

3-1-1 ROTAN BANKSTEL met pastelkleurige bekleding + 2 rotantafels; massief grenen bar met twee massief grepen barkrukken ... Tel.: 79396 (na 19.00 uur).

TE KOOP GEVRAAGD CURACAO

... commode. Tel.: 615367.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

17 AUG. T/M 31 aug: huis, Spaanse Water, 2 slaapkamers, eigen steiger. Tel.: 676...

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

WOONHUIS, 3-4 slaapk., per november. Tel.: 75064.

PER SEPT./OKT. woning ... 2-3 slaapk., 1-2 badk. Tel.: 76144 na 14.00 uur.

... OPPAS ... 5 t/m ... '89. Simeon Tel.: 79539.

... Huur tot f. ... Tel.: 84002.

WOONHUIS IN goede ... sept. 1989-dec. 1990. ...

TE HUUR AANGEBODEN BONAIRE

HUIS AAN ZEE. Voor informatie tel.: 8603 (Bonaire).

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

EL. GENERATOR 5000 Watt, 1600 Watt, zuurstofles (laswerk). Tel.: 22140.

KLEUREN TV; videorecorder; stoof; Philips wasmachine; stofzuiger; diverse fans en eiken babykamer. Na 16.00 uur of na telef. afspraak: Seroe Colorado 1545. Tel.: 49032.

LAND, EIGENDOM 3515 m2, prime frontage on Seroe Blanco rd., selling total lot; houses: 4 bedrm, 2 bath, lots of space, new roof, f.185.000,-; 3 bedrm, 2 bath plus rental apts, attractive patio, f.165.000,-. Call 21587.

TA BENDE NISSAN SUNNY '85
Stationwagon, Airco, Automatic, 1.5 GL, ful ekipá. Fls. 9.500,00
Tel.: 614663
8 a.m.-1 p.m. 3-5 p.m.

TA BENDE TOYOTA CRESSIDA STATION WAGEN
Model 1987
Prijs: fls.21.000,-
Tel.: 613029
di 8'or pa 6'or
Tel.: 70553 despues di 7'or

TIN LUGA PA NAN YU

TE KOOP Hyundai Excel 1.5 GL
met airco, ... radio-cassette ...
Bouwjaar 1988.
15.000 km.
Vraagprijs: f.13.500,-.

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel. 672059 Sta. Rosa

BACK TO SCHOOL
25% korting op schoenen en kleding tot 9 augustus
Paso a Paso
Sta. Rosaweg 194

TE KOOP
1 eethoek (ronde tafel + 4 stoelen); 1 tweepersoonsbed met matras, beide z.g.a.n.
Te Popo nr. 3 (St. Catharinaweg, tegenover "Mi Snack")
Tel.: 675109

Wegens Overcompleet TE KOOP: EEN BANDEN-WISSEL APPARAAT
(Type 40 - 40 S.A.).
Ideaal voor de beginnende garagehouder.
Vraagprijs: Nafl. 4.750,-.
Tel.: 615688 (kantooruren)

Cher UNINHIBITED
parfums, exclusief bij
PENHA
Heerenstraat Caribbean hotel.

Ongemeubileerd HUIS TE HUUR GEVRAAGD
min. 3 slaapkamers.
Huur tot fl. 450,-.
Tel.: 618131 - 79487

WAARSCHUWING
De commandant van het Detachement Suffisant maakt bekend dat er op 09 augustus 1989 van 07.00 tot 16.00 uur schietoefeningen worden gehouden op Rielo.
Onveilig zeegebied ± 4000 meter uit de kustlijn.

TE KOOP AANGEBODEN:
1 COMPUTER WHEEL BALANCER
Type: Sun ...
Vraagprijs: NAf.2.500,-
Tijdens kantooruren: tel. 615688.

TE KOOP: MACHINE voor het AFVLAKKEN VAN REMSCHIJVEN
Bouwjaar 1987.
Prijs: NAf.9.250,-.
Inlichtingen tijdens kantooruren:
Tel. 615688.

Cursus **BOEKHOUDEN**
— PD BOEKHOUDEN aanvang ma. 14 aug.
— BASISKENNIS aanvang di. 15 aug.
— EXAMENTRAINING aanvang di. 15 aug.
Inschrijving: do. 10 en vrij. 11 aug. 17.30-19.00 uur
RADULPHUS COLLEGE lok. 13
Docent: Drs. T. Buyeman, bevoegd leraar, 612071.

CURSUSSEN ENGELS
Bij voldoende belangstelling zal er een repetitiecursus Engels L.O. worden verzorgd voor het examen 1990. Er zal geen eerste-jaars cursus meer zijn.
Voor verdere inlichtingen gelieve te bellen: 673806 of 74965.
Ook M.O.-A kandidaten kunnen deze nummers bellen voor informatie.

Caroline's Mini Boutique
Pas ontvangen
Allerlei soorten jeans, ... sweaters, ...
Ook hebben wij voor U elegante jurken, maat 5 tot 24.
...
Wij accepteren American Express, Diners Club, Queen Club en bonnen.
P.S.: Ons uitverkoophoekje hangt vol met leuke dingen!

Als U niet wilt dat Uw klanten de plaat poetsen, poets hem dan goed!
Wij hebben namelijk alles op schuur- en poetsgebied dat U zich maar kunt indenken. Schijven, schuurlinnen, machines, staalborstels, roterende borstels, enz. enz. tot aan poetslappen en handreinigers toe. Dit gedeelte hoort nu eenmaal bij een meer dan 30.000 tellende assortiment van gespecialiseerde artikelen. Hoe U het ook draait, keert of poetst, als het goed moet, zijn wij het adres.
CARIBBEAN FASTENERS N.V.
Groot Davelaar — Tel. 76288
ARUBA FASTENERS N.V.
Sabana Blanco 58, O'stad - Tel. 26449
CARIBBEAN FASTENERS ST.M. N.V.
Orange Grove - Cole Bay - Tel. 46842

verhuisspecialismen
S. T. & S. SPEEDY TRANSPORT & SERVICE N.V.
Willemstad - Curaçao - Nederlandse Antillen
Tel.: 617770
1 Verhuizen à la carte.
2 Verhuizen in zelfbediening.
3 Wereldwijd verhuizen.

buro arends praktijkopleidingen
De volgende ISW opleidingen starten op Curaçao:
MIDDLE MANAGEMENT
(begint op 28 augustus 1989)
MANAGEMENT ASSISTENTE
(begint op 19 september 1989)
Informatie kunt u telefonisch aanvragen op nr 612409/612470

Back-To-School
If you don't want to be loved for your money spend it!
The new fall / winter collection 1989 has arrived!
benetton
Madurostraat nr. 4.

Muziekinstituut Landheer
HERVAT DE LESSEN IN
piano, dwarsfluit, hobo, klarinet, fagot, theorie.
Er is tevens
NOG PLAATS OP DE BLOKFLUIT CURSUS
voor kinderen vanaf 7 jaar.
Inlichtingen: Tel. 77539.

TE HUUR
Op korte termijn
KANTOORRUIMTE TE SALINJA
te huur met ruime parkeermogelijkheden, uitstek geschikt voor off-shore/trust kantoren.
Voor nadere inlichtingen: Mrs. A. Grul en J.F.N. W... kel, Tel.: 613833.

Dr. S.A. da Costa, chirurg
Praktijk hervat 8 - 8 - '89
"tijdelijk" nieuw adres Roodeweg 100
Consult na afspraak - Tel.: 623300

GEVESTIGD
Tandarts G.C. Boom
KLINIKA DENTAL DAMACOR
Karel Doormanweg 44A
Tel.: 371155
Behandeling volgens afspraak.

TE KOOP AANGEBODEN
PAND IN WINDSTRAAT (PUNDA)
(voorheen Cabrioletta) met 3 verdiepingen
Voor meer inlichtingen:
Tel.: 636212 tijdens kantooruren.

TUBE - MASTER
Een eigentijdse, op maat gesneden, presentatievorm bouwen? ...
Tel.: 636212 ...
Vanaf 8.30 non stop open tot 5.30

25% OFF
Plastic Canvas
Pattern books
AUGUST SPECIAL
THE NEEDLE BARN
Open Tuesday - Saturday 9 a.m. - 12 a.m. / 2.30 p.m. - 5.30 p.m.

COUPON
Present this coupon for a
FREE
18-COUNT BOOKMARK
100% Polyacrylic
(Retail Value f. ...)
Name
Address